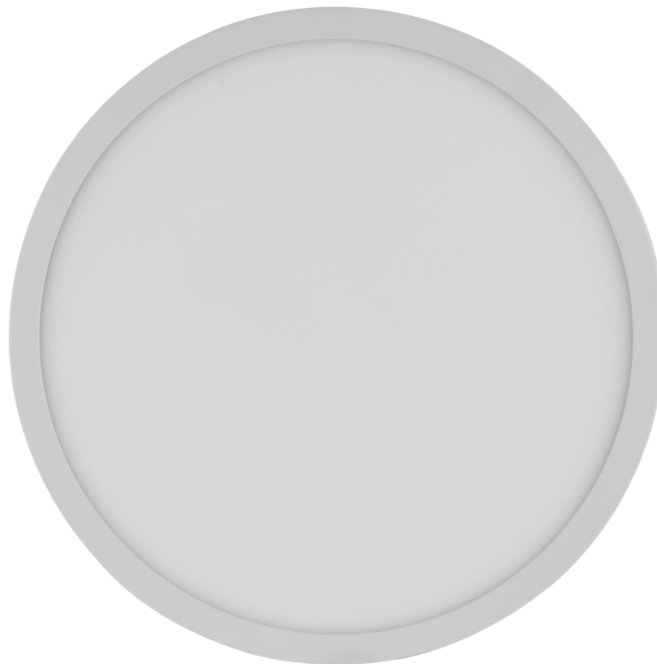


**Type: AC1160A-30G**

- DE** LED FEUCHTRAUM-RUNDLEUCHTE MIT HF-SENSOR Ø 30CM 21 W
- GB** LED DAMP-LOCATION ROUND CEILING LIGHT WITH HF SENSOR Ø 30CM 21 W
- FR** LED LUMINAIRE ROND POUR PIÈCE HUMIDE AVEC CAPTEUR HF Ø 30CM 21 W
- ES** LUMINARIA LED REDONDA PARA LOCALES HÚMEDOS CON SENSOR DE ALTA FRECUENCIA Ø 30CM 21 W
- IT** LED LAMPADA ROTONDA PER AMBIENTI UMIDI CON SENSORE HF Ø 30CM 21 W
- NL** LED VOCHTIGE RUIMTE RINGLAMP MET HF-SENSOR Ø 30CM 21 W
- HR** LED OKRUGLA RASVJETA ZA VLAŽNE PROSTORIJE S HF SENZOROM Ø 30CM 21 W
- PL** OPRAWA LED OKRĄGŁA DO WILGOTNYCH POMIESZCZEŃ Z CZUJNIKIEM HF Ø 30CM 21 W
- SI** LED OKROGLA STROPNA SVETILKA ZA VLAŽNE PROSTORE Ø 30CM 21 W
- SE** LED FUKTTÅLIG RUNDARMATUR FÖR FUKTIGA UTRYMMEN MED HF-SENSOR Ø 30 CM 21 W



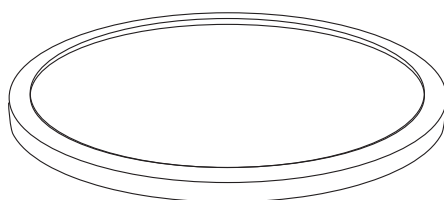
**REV Ritter GmbH**

Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Germany • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-Mail: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Service-Phone: 00800 50 00 27 35\*  
\*free service number, mobile phone prices vary

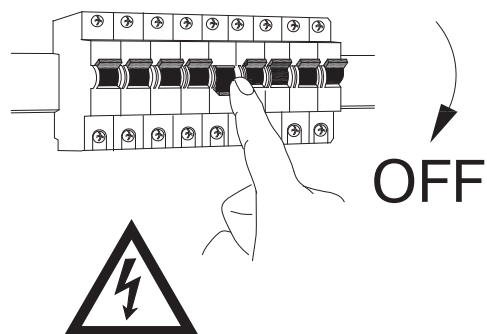
07.26

# INSTALLATION

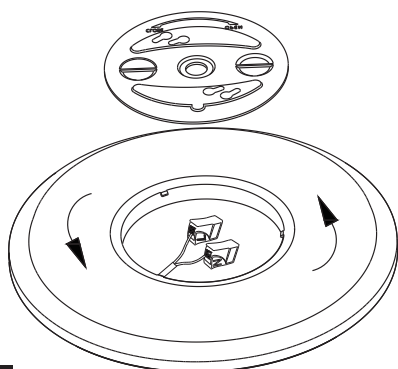
**A**



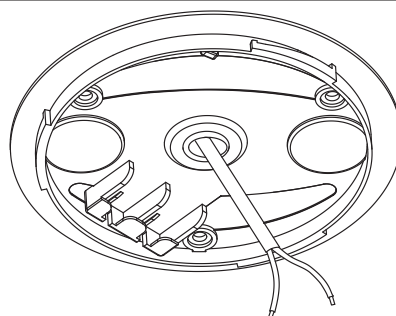
**1**



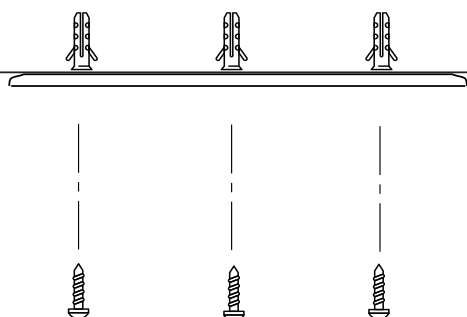
**2**



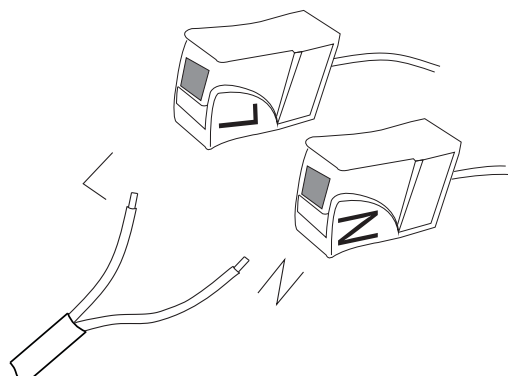
**3**



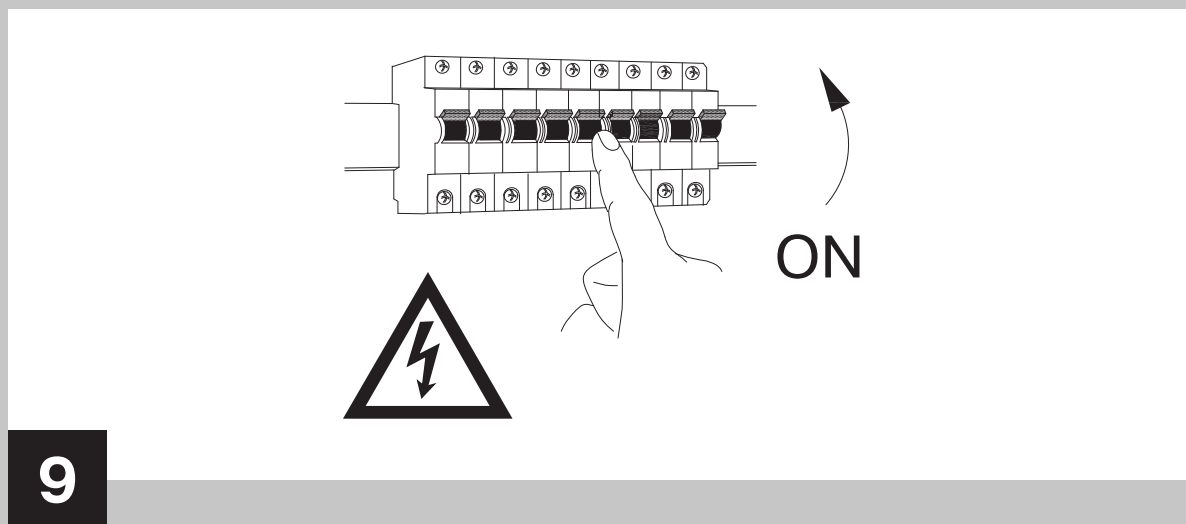
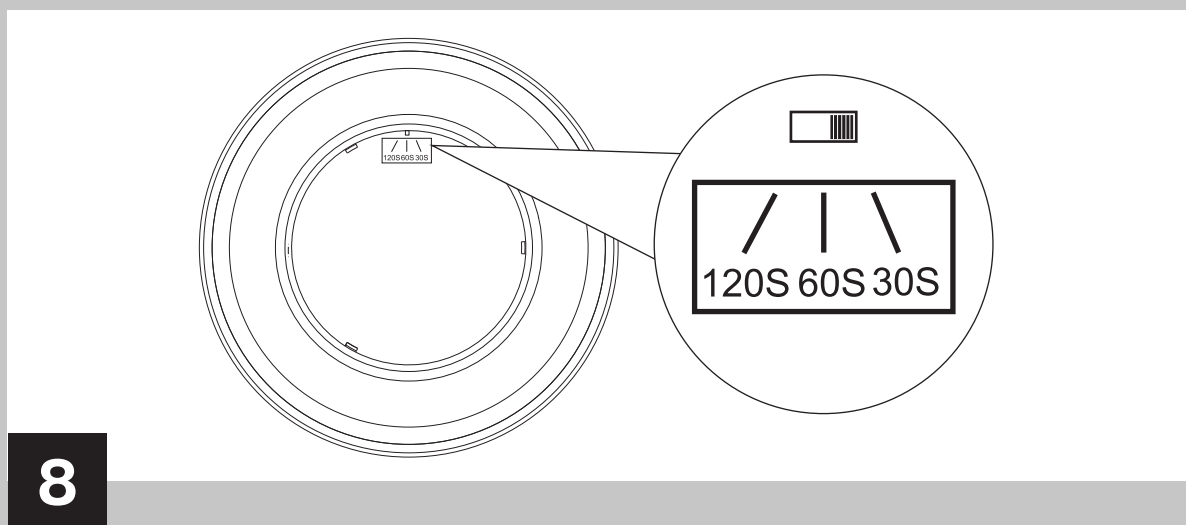
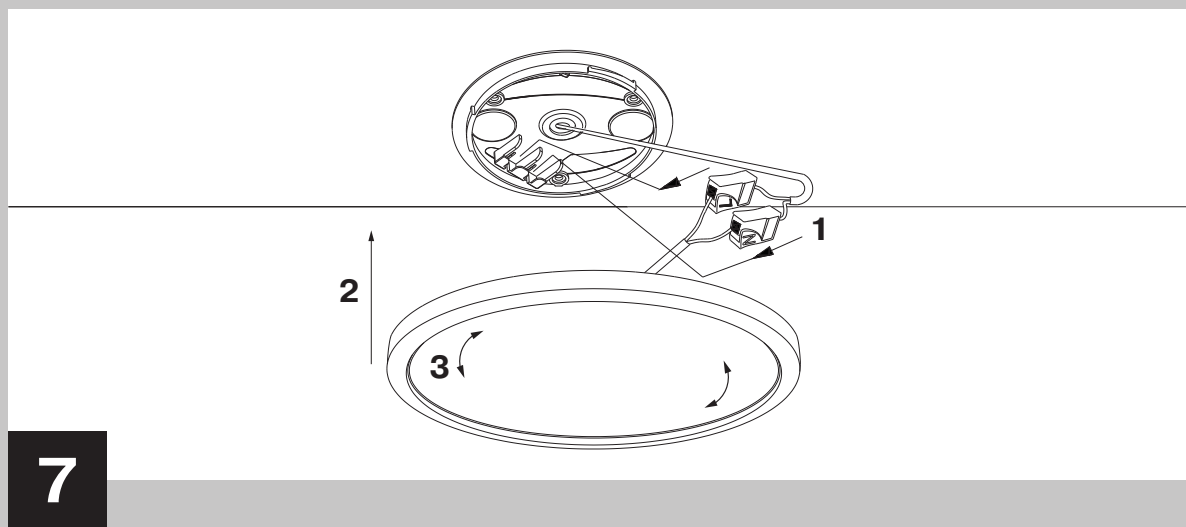
**4**



**5**



**6**



# S

S1



S2



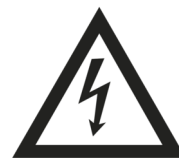
S3

IP44

S4



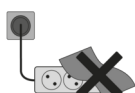
S5



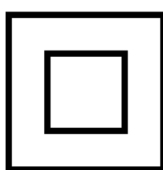
S6



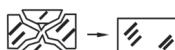
S7



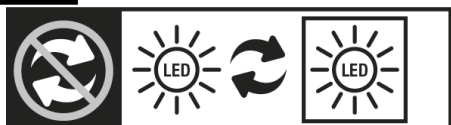
S8



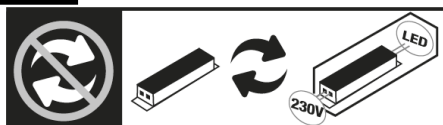
S9



S10



S11



S12



# LED Feuchtraum-Rundleuchte mit HF-Sensor Ø 30cm 21 W

## Montage- und Bedienungsanleitung

### EINLEITUNG

- Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf. (S1)
- Bitte überprüfen Sie das Produkt vor Verwendung auf Schäden!

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Leuchte für Deckenmontage auf normal entflammbaren Oberflächen in trockenen oder feuchten Räumen.
- Nicht zur Durchverdrahtung geeignet.
- Das Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen CE-Richtlinien. (S2)
- Dieses Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen Sicherheitsnormen.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt, IP44 und zur Verwendung im Außenbereich geeignet. (S3)
- Das Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Bedienungsanleitung, verwendet werden!
- Das Produkt ist nicht für den rauen Einsatz (z.B. Baustellen) geeignet!
- Das Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (inklusive Kinder) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten begrenzt sind, oder Erfahrung und Wissen fehlt! Benutzung des Produktes durch diese Personen nur, sofern sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder in die Benutzung des Produktes eingeführt wurden!
- Die Aufsicht und Benutzung des Produktes muss von einer verantwortungsvollen Person erfolgen!

### ALLGEMEINE HINWEISE

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden!
- Nur gelieferte Originalteile verwenden!
- Keine Zusatzkomponenten einsetzen!
- Das Produkt hat keine austauschbaren Teile. Versuchen Sie nicht das Produkt zu öffnen oder zu reparieren!

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Technische Daten beachten!  
Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren!  
Gebrauchsanweisung an Nachbesitzer weitergeben!  
Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!  
Beschädigtes Produkt nicht in Betrieb nehmen bzw. nicht weiter verwenden!
- Anschluss und Installation nur durch Elektrofachkraft! (S4)
- Verwendung nur durch Elektrofachkraft! (S4)
- Spannungsfrei arbeiten! (S5)
- Haussicherung ausschalten!
- Niemals direkt in die Lichtquelle sehen! Das ausgesendete Lichtspektrum kann Blauanteile enthalten. (S6)
- Immer ausreichend abkühlen lassen und zur Reinigung die Leuchte spannungsfrei schalten und den Stromkreis gegen Wiedereinschalten sichern!
- Nur auf ebenen und stabilen Oberflächen montieren!
- Nur in Verbindung mit einer ausreichend abgesicherten 230V~ Installation verwenden!
- Nicht in Räumen mit Explosionsrisiko benutzen (z. B. Schreinerei, Lackierbetrieb oder Ähnliches)!
- Nicht in unmittelbarer Nähe von brennbarem Material benutzen!
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen!
- Die Lichtquelle in der Leuchte ist nicht ersetzbar. Am Ende ihrer Lebensdauer muss die ganze Leuchte ersetzt werden!
- Niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen ausschließlich vom Hersteller, dessen Servicebeauftragten oder einer ausgewiesenen Elektrofachkraft durchgeführt werden!
- Stellen Sie sicher, dass zur guten Belüftung genug Freiraum um das Produkt vorhanden ist! Alle Objekte im Umkreis des Produktes sollten mindestens 10cm entfernt sein!
- Produkt nicht abgedeckt betreiben. Dies könnte zu gefährlichen Hitzestaus führen! (S7)
- Das Produkt muss frei zugänglich bleiben (auch im Betrieb)!
- Gehäuse nicht öffnen, Vorsicht Gefahr des elektrischen Schlages! (S5)
- Niemals mit offenem Gehäuse, fehlender oder beschädigter Abdeckung des Anschlussraumes betreiben!
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr! Ein Umbau oder eine Veränderung des Produktes darf nicht erfolgen!
- Bei beschädigtem Kabel Produkt von der Stromversorgung trennen!
- Betreiben Sie das Produkt nicht an, auf oder in der Umgebung offener Flammen (z.B. Kerzen)!
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht aus und schützen Sie es vor starker Hitze!
- Nicht mit Gewalt verbiegen!
- Bei Montage in Räumen mit Badewanne oder Dusche: Richtlinie VDE 0100 Teil 701 beachten!

## LIEFERUMFANG

- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit. Bei Fehlteilen oder Beschädigungen:
  - Montieren Sie das Gerät nicht!
  - Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb!
  - Reklamieren Sie beim Lieferanten.

Der Lieferumfang besteht aus:

- Produkt
- Montagematerial:
  - Dübel
  - Schrauben
- Anleitung

## TECHNISCHE DATEN

- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E
- Leistung: 21,0 W LED
- Leuchtmittel: SMD LEDs
- Lichtstrom: 1.600 lm
- Nenndaten Leuchte: 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Farbtemperatur: 3.000 K
- Farbwiedergabeindex (Ra/CRI):  $\geq 80$
- LED Lebensdauer: 25.000 h
- Abstrahlwinkel: 120 °
- IP Schutzart: IP44 (S3)
- Schutzklasse: II (S8)
- Umgebungstemperatur: -5°C - 35°C
- Abmessungen LxBxH: 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Gewicht: 600,00 g
- Frequenz: 5.800.000.000 Hz
- Frequenzband: 5.725 - 5.875 MHz
- Max. Sendeleistung: 0,005 W
- Max. Reichweite: 3 - 5 m
- Erfassungswinkel: 360 °
- Einschalthelligkeit: 20 lx
- Einschaltzeit: 30 s - 2 min
- Empfohlene Montagehöhe: 2,5 m
- Lichtausbeute: 76,2 lm/W

## BEDIENUNGSHINWEISE

- Prüfen Sie vor Montage Ihr beiliegendes Montagematerial (siehe A1).
- Schalten Sie vor Montage die Sicherung aus und prüfen Sie, dass Sie an Ihrem Montageort spannungsfrei arbeiten (siehe A2).

Drehen Sie am Produkt die Montageplatte heraus und nehmen ggfs. vorhandene Anschlussklemmen aus der vorgesehenen Halterung heraus. Trennen Sie hierbei nicht die Verbindung von Kabel und Anschlussklemme (siehe A3).

Montieren Sie anschließend mit Hilfe des beigelegten Montagematerials die Halterung an den vorgesehenen Montageort und führen Sie das Anschlusskabel ordnungsgemäß durch die vorgesehene Öffnung innerhalb der Montageplatte. Achten Sie hierbei darauf, dass Sie ggfs. vorhandene Dichtungen nicht beschädigen und wieder korrekt einsetzen (siehe A4+A5).

Verbinden Sie Ihr Anschlusskabel mit den Anschlussklemmen und achten Sie auf hierbei auf die korrekte Verbindung von L und N (siehe A6).

Abschließend setzen Sie die Anschlussklemmen in die vorgesehene Halterung (1), schieben die Leuchte auf die Montageplatte zurück (2) und drehen (3), bis diese einrastet und einen sicheren und stabilen Halt hat (siehe A7).

- Auf der Unterseite der Leuchte befindet sich ein Schalter, womit Sie, je nach Schalterstellung, die Nachlaufzeit der Leuchte (30s, 60s, 120s) einstellen können (siehe A8).

## INSTALLATION

- **ACHTUNG!!** Vor der Montage muss der Stromkreis des Anschlusskabels spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden. (S5)
- Die Installationsschritte können Sie den Zeichnungen entnehmen.
- Beachten Sie die geltenden Installationsvorschriften nach VDE 0100
- Verwenden Sie zum Anschluss einen Aderquerschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup>.

## REINIGUNG

- Schalten Sie das Produkt spannungsfrei und sichern Sie den Stromkreis gegen Wiedereinschalten.
- Lassen Sie die Leuchte ausreichend abkühlen!
- Ziehen Sie das Produkt vor der Reinigung aus der Steckdose oder trennen es vom Stromnetz!
- Zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, eventuell ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.

## WARTUNG

- Ersetzen Sie umgehend beschädigte Schutzscheiben. (S9)
- Entfernen Sie sofort alle Verschmutzungen am Gehäuse oder der Schutzscheibe, da diese zu Überhitzung führen können.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Lichtquelle nicht austauschbar! (S10)
- Betriebsgerät nicht austauschbar (Vorschaltgeräte, Netzteile, etc.)! (S11)

## WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

- Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. (S12)

## CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- Hiermit erklärt REV Ritter GmbH, dass der Funkanlagentyp AC1160A-30G der RICHTLINIE 2014/53/EU entspricht. Vollständige CE-Konformitätserklärung siehe unter: [www.rev.de](http://www.rev.de) unter der entsprechenden Artikel- oder Typnummer. (S2)

## SERVICE

- Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter [www.rev.de](http://www.rev.de) über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

## REV ADRESSE + SERVICE TELEFONNUMMER

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-Mail: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Service-Telefon: 00800 50 00 27 35\*  
\*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

# LED damp-location round ceiling light with HF sensor Ø 30cm 21 W

## Assembly and operating manual

### INTRODUCTION

- Dear Customer,  
We'd like to thank you for purchasing our product. Please read the following operating instructions thoroughly before using this product for the first time and keep it handy for future reference. (S1)
- Please check the product before use for any damage.

### PROPER USE

- Luminaire for ceiling mounting on normally flammable surfaces in dry or damp spaces.
- Not suitable for through-wiring.
- The product conforms to the appropriate European CE directives. (S2)
- This product conforms to the appropriate European safety standards.
- The product is spray-protected, IP44 and for use outdoors. (S3)
- The product is intended exclusively for household use or similar purposes. It must not be used for commercial purposes!
- The product may only be used only for the purpose for which it is intended, in accordance with this user manual!
- The product is not suitable for rough use (e.g. construction sites)!
- The product is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are limited or who lack experience and knowledge! These persons may only use the product if they are supervised by a person responsible for their safety, or if they have been inducted into how to use the product! The supervision and use of this product must be carried out by a responsible person!

### GENERAL INFORMATION

- Handle this product carefully. It can be damaged by shocks, blows or by being dropped, even from a low height!
- Only use the supplied original parts!
- Do not use additional components!
- This product has no replaceable parts. Do not attempt to open or repair this product!

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Observe technical data!  
Observe and keep the operating instructions!  
Pass on operating instructions to subsequent owners!  
Not intended for use by children!  
Do not operate or continue to use a damaged product!
- Connection and installation must be carried out only by a trained electrician! (S4)
- Only to be used by a qualified electrician! (S4)
- Always disconnect from the mains before starting work! (S5)
- Switch off the house fuse!
- Never look directly into the light source! The light spectrum transmitted may contain blue components! (S6)
- Always allow to cool down sufficiently and for cleaning purposes disconnect the luminaire from the power supply and secure the electric circuit against being switched on again!
- Install only on flat, stable surface!
- Use only in connection with a sufficiently fused 230V~ installation!
- Must not be used in areas that represent an explosion hazard (e.g. carpentry workshop, paintshop, or similar)!
- Do not use in the immediate vicinity of flammable materials!
- Do not immerse in water or other liquids!
- The light source in the luminaire is not replaceable. The entire luminaire must be replaced at the end of its service life!
- Never undertake repairs yourself. Repairs may only be carried out by the manufacturer or an authorised service representative!
- Make sure there's enough free space around the product for good ventilation! All objects in the vicinity of the product should be at least 10 cm away!
- Do not operate the product when covered. This could lead to a dangerous buildup of heat! (S7)
- The product must remain freely accessible (also when in use)!
- Do not open the housing, caution: danger of electric shock! (S5)
- Never operate with an open housing, or missing or damaged terminal compartment cover.
- A conversion or modification of the product affects product safety. Caution: risk of injury! A conversion or modification of the product must not be carried out!
- If the cable is damaged, disconnect product from the power supply!
- Do not operate the product at, on or in the vicinity of open flames (e.g. candles)!
- Do not expose the product to direct sun and shield it from extreme heat!
- Do not bend using force!
- When installing in rooms with bath or shower: Observe guideline VDE 0100 Part 701!

## SCOPE OF DELIVERY

- Check the delivery for completeness and perfect condition.  
In the case of missing parts or damage:
  - do not mount the unit!
  - do not put the unit into operation!
  - make a complaint to the supplier.

The deliver consists of:

- Product
- Mounting material:
  - wall plug
  - Screws
- Instructions

## TECHNICAL DATA

- This product contains a light source of energy efficiency class E
- Output: 21.0 W LED
- Illuminant: SMD LEDs
- Luminous flux: 1,600 lm
- Nominal values luminaire: 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Colour temperature: 3,000 K
- Colour rendering index (Ra/CRI):  $\geq 80$
- LED service life: 25,000 h
- Beam angle: 120 °
- IP protection class: IP44 (S3)
- Protection class: II (S8)
- Ambient temperature: -5°C - 35°C
- Dimensions WxHxD: 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Weight: 600.00 g
- Frequency: 5,800,000,000 Hz
- Frequency band: 5,725 - 5,875 MHz
- Max. transmission power: 0.005 W
- Max. range: 3 - 5 m
- Coverage angle: 360 °
- Switch-on brightness: 20 lx
- Power-up time: 30 s - 2 min
- Recommended mounting height: 2.5 m
- Light output: 76.2 lm/W

## OPERATING INSTRUCTIONS

- Before installation, check the enclosed mounting material (see A1).
- Before installation, switch off the circuit breaker and check that the installation location is de-energised (see A2).

Unscrew the mounting plate from the product and, if applicable, remove any existing terminal blocks from the intended holder. Do not disconnect the connection between the cable and the terminal block (see A3).

Then fit the bracket at the intended installation location using the supplied mounting material and guide the supply cable properly through the designated opening in the mounting plate. Take care not to damage any seals that may be present and to refit them correctly (see A4+A5).

Connect your supply cable to the terminal blocks and ensure the correct connection of L and N (see A6).

Finally, insert the terminal blocks into the intended holder (1), slide the luminaire back onto the mounting plate (2) and turn (3) until it clicks into place and is held securely and stably (see A7).

- On the underside of the luminaire there is a switch which allows you to set the luminaire's run-on time (30 s, 60 s, 120 s) depending on the switch position (see A8).

## INSTALLATION

- **ATTENTION!!** Before installation, the power supply must be disconnected from the mains and secured against being switched on again. (S5)
- Please refer to the drawings for the installation steps.
- Observe the applicable installation regulations according to VDE 0100
- Use a wire cross-section of 1.5 mm<sup>2</sup> for the connection.

## CLEANING

- Disconnect the product from the power supply and secure the circuit from being switched on again.
- Allow the luminaire to cool down sufficiently!
- Before cleaning, unplug the product from the power point or disconnect it from the mains supply!
- Clean with a dry or slightly moist, clean, lint-free cloth and a mild detergent if required. Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.

## MAINTENANCE

- Replace any damaged protective panels immediately (S9)
- Remove all dirt from the housing or protective panel immediately, as this can lead to overheating.
- The light source of this luminaire is not replaceable; if the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.
- Light source not interchangeable! (S10)
- Control gear not interchangeable (ballasts, power supplies, etc.)! (S11)

## WEEE DISPOSAL INFORMATION

- The crossed-out wheellie bin symbol indicates that this electrical or electronic device must not be disposed of in household waste at the end of its service life, but must be taken to a separate collection point by the end user. There are free collection points for old electrical appliances in your area, as well as other collection points for the reuse of appliances, if applicable. You can obtain the addresses from your local authority.

Distributors with a sales area for electrical and electronic equipment of at least 400 square metres and distributors of food with a total sales area of at least 800 square metres who offer electrical and electronic equipment for sale several times a calendar year or on a permanent basis and make it available on the market are also obliged to take back old electrical and electronic equipment free of charge. When a new electrical or electronic device is sold to an end user, they must take back an old device of the same type from the end user that essentially fulfils the same functions as the new device at the place of delivery or in the immediate vicinity, free of charge, and, at the request of the end user, take back up to three old appliances per appliance type, none of which may exceed 25 centimetres in any external dimension, free of charge in the retail shop or in the immediate vicinity, without the purchase of an electrical or electronic appliance. In the case of distribution using means of distance communication, all storage and shipping areas shall be considered the distributor's sales areas.

If the old electrical or electronic equipment contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it. If this is possible without destroying the old electrical or electronic equipment, please remove old batteries or rechargeable. (S12)

## CE CONFORMITY STATEMENT

- REV Ritter GmbH hereby declares that the radio equipment type AC1160A-30G complies with DIRECTIVE 2014/53/EU. For the complete CE Declaration of Conformity look up the corresponding product or type number at [www.rev.de](http://www.rev.de) (S2)

## SERVICE

- If you have any questions concerning our products or a complaint, then please go to [www.rev.de](http://www.rev.de) to find out how to make contact or how to organise a return. Alternatively, send an email to [service@rev.de](mailto:service@rev.de). We'd like to point out that we are unable to process any shipments which do not have a return number and will not accept them.

## REV ADDRESS + SERVICE PHONE NUMBER

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Germany • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-Mail: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Service-Phone: 00800 50 00 27 35\*  
\*free service number, mobile phone prices vary

## LED luminaire rond pour pièce humide avec capteur HF Ø 30cm 21 W

### Instructions de montage et d'utilisation

#### INTRODUCTION

- Chère cliente, cher client, nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous avant d'utiliser le produit et conservez-le soigneusement pour une consultation ultérieure. (S1)
- Veuillez vérifier le produit pour des dommages avant utilisation !

#### UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION

- Lumière pour montage au plafond sur des surfaces normalement inflammables dans des pièces sèches ou humides.
- Non adapté au câblage continu.
- Le produit est conforme aux directives européennes CE applicables. (S2)
- Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes applicables.
- Le produit est protégé contre les projections d'eau, IP44 et convient pour une utilisation en extérieur. (S3)
- Le produit est uniquement destiné à un usage domestique ou à des usages similaires. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales !
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage prévu, conformément à ce manuel d'utilisation !
- Le produit n'est pas adapté à une utilisation intensive (par exemple, sur des chantiers) !
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances ! L'utilisation du produit par ces personnes est autorisée uniquement si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont été initiées à l'utilisation du produit ! La supervision et l'utilisation du produit doivent être effectuées par une personne responsable !

#### INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Traitez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des coups, des chocs ou une chute même d'une faible hauteur !
- N'utiliser que des pièces d'origine fournies !
- N'utilisez pas de composants supplémentaires !
- Le produit n'a pas de pièces interchangeables. Ne tentez pas d'ouvrir ou de réparer le produit !

#### AVIS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

- Veuillez respecter les données techniques !  
Veuillez consulter et conserver les instructions d'utilisation !  
Transmettez les instructions d'utilisation au nouveau propriétaire !  
Ne pas destiné à une utilisation par des enfants !  
N'utilisez pas un produit endommagé ou ne le réutilisez pas !
- Connexion et installation uniquement par un professionnel de l'électricité ! (S4)
- Utilisation uniquement par un professionnel de l'électricité ! (S4)
- Travailler hors tension ! (S5)
- Éteindre la protection de la maison !
- Ne regardez jamais directement la source de lumière ! Le spectre de lumière émis peut contenir des composants bleus. (S6)
- Laisser toujours refroidir suffisamment et pour le nettoyage, couper la tension de la lampe et sécuriser le circuit contre un redémarrage !
- Montez uniquement sur des surfaces planes et stables !
- Utiliser uniquement en combinaison avec une installation 230V~suffisamment sécurisée !
- Ne pas utiliser dans des pièces à risque d'explosion (par ex. menuiserie, peinture ou similaire) !
- Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables !
- Ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides !
- La source lumineuse dans le luminaire n'est pas remplaçable. À la fin de sa durée de vie, tout le luminaire doit être remplacé !
- Ne jamais effectuer de réparations soi-même. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant, ses agents de service ou un professionnel électricien qualifié !
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre autour du produit pour une bonne ventilation ! Tous les objets dans le périmètre du produit doivent être à au moins 10 cm de distance !
- Ne pas utiliser le produit sans couverture. Cela pourrait entraîner des accumulations de chaleur dangereuses ! (S7)
- Le produit doit rester librement accessible (même en fonctionnement) !
- N'ouvrez pas le boîtier, attention risque de choc électrique ! (S5)
- Ne jamais utiliser avec un boîtier ouvert, un couvercle du compartiment de connexion manquant ou endommagé !
- Une modification ou un changement du produit compromet la sécurité du produit. Attention risque de blessure ! Une modification ou un changement du produit ne doit pas être effectué !
- Déconnectez le produit de l'alimentation électrique en cas de câble endommagé !
- N'utilisez pas le produit près, sur ou dans un environnement de flammes nues (par exemple, des bougies) !
- Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil et le protéger de la chaleur intense !
- Ne pas plier avec force !
- Lors de l'installation dans des pièces avec baignoire ou douche : respecter la directive VDE 0100 partie 701 !

## CONTENU DE LA LIVRAISON

- Vérifiez l'intégralité et la qualité des composants de la livraison. En cas de pièces manquantes ou de dommages :
  - Ne montez pas l'appareil!
  - Ne mettez pas l'appareil en service!
  - Réclamez auprès du fournisseur.

Le contenu de la livraison se compose de:

- Produit
- Matériel de montage:
  - cheville
  - vis
- Instructions

## DONNÉES TECHNIQUES

- Ce produit contient une source de lumière de la classe d'efficacité énergétique E.
- Performance : 21,0 W LED
- Éclairage : SMD LEDs
- Flux lumineux : 1.600 lm
- Données nominales de la lumière : 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Température de couleur : 3.000 K
- Indice de rendu des couleurs (Ra/IRC) :  $\geq 80$
- Durée de vie de la LED : 25.000 h
- Angle d'émission : 120 °
- IP Protection Class: IP44 (S3)
- Classe de protection : II (S8)
- Température ambiante : -5°C - 35°C
- Dimensions LxBxH : 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Poids : 600,00 g
- Fréquence : 5.800.000.000 Hz
- Bande de fréquence : 5.725 - 5.875 MHz
- Puissance d'émission max. : 0,005 W
- Portée max : 3 - 5 m
- Angle de détection : 360 °
- Luminosité d'activation : 20 lx
- Temps de mise sous tension : 30 s - 2 min
- Hauteur de montage recommandée : 2,5 m
- Rendement lumineux : 76,2 lm/W

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Avant le montage, vérifiez le matériel de montage fourni (voir A1).
- Coupez le disjoncteur avant l'installation et vérifiez que vous travaillez sans tension à l'endroit d'installation (voir A2).

Dévissez la plaque de montage du produit et retirez, le cas échéant, les bornes de raccordement existantes du support prévu. Ne séparez pas la connexion entre le câble et la borne de raccordement (voir A3).

Fixez ensuite, à l'aide du matériel de montage fourni, le support à l'endroit d'installation prévu et faites passer correctement le câble de raccordement par l'ouverture prévue dans la plaque de montage. Veillez à ne pas endommager, le cas échéant, les joints existants et à les remettre correctement en place (voir A4+A5).

Raccordez votre câble de raccordement aux bornes de raccordement et veillez à ce que les connexions de L et N soient correctes (voir A6).

Enfin, insérez les bornes de raccordement dans le support prévu (1), repoussez le luminaire sur la plaque de montage (2) et tournez-le (3) jusqu'à ce qu'il s'enclenche et assure une fixation sûre et stable (voir A7).

- Sur la face inférieure du luminaire se trouve un interrupteur, grâce auquel vous pouvez, selon la position de l'interrupteur, régler la durée de temporisation du luminaire (30 s, 60 s, 120 s) (voir A8).

## INSTALLATION

- **ATTENTION!!** Avant le montage, le circuit du câble de raccordement doit être mis hors tension et sécurisé contre une remise sous tension. (S5)
- Les étapes d'installation peuvent être trouvées dans les dessins.
- Veuillez tenir compte des instructions d'installation applicables selon la VDE 0100.
- Utilisez une section de câble de 1,5 mm<sup>2</sup> pour le raccordement.

## NETTOYAGE

- Débranchez le produit et sécurisez le circuit électrique contre toute remise sous tension.
- Laissez la lampe refroidir suffisamment!
- Débranchez le produit avant de le nettoyer ou déconnectez-le du réseau électrique!
- Pour le nettoyage, n'utilisez qu'un chiffon sec ou légèrement humide, sans peluches, éventuellement avec un nettoyeur doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou contenant des solvants.

## MAINTENANCE

- Remplacez immédiatement les vitres de protection endommagées. (S9)
- Enlevez immédiatement toutes les saissures sur le boîtier ou le couvercle de protection, car celles-ci peuvent entraîner une surchauffe.
- La source de lumière de cet éclairage n'est pas remplaçable ; lorsque la source de lumière a atteint sa durée de vie, tout l'éclairage doit être remplacé.
- Source de lumière non remplaçable ! (S10)
- Équipement de fonctionnement non interchangeable (ballasts, alimentations, etc.) ! (S11)

## WEEE - INDICATION DES TRAITEMENTS DES DÉCHETS

- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que cet appareil électrique ou électronique ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être remis par l'utilisateur final à un centre de collecte sélective. Pour le retour, vous trouverez à proximité de chez vous des points de collecte gratuits pour les appareils électriques usagés et, le cas échéant, d'autres points de collecte pour le recyclage des appareils. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de votre administration municipale ou communale.

Les distributeurs disposant d'une surface de vente d'appareils électriques et électroniques d'au moins 400 mètres carrés, ainsi que les distributeurs de denrées alimentaires disposant d'une surface de vente totale d'au moins 800 mètres carrés, qui proposent et mettent sur le marché des appareils électriques et électroniques plusieurs fois par an ou de manière permanente, sont également tenus de reprendre gratuitement les anciens appareils électriques et électroniques. Lors de la remise d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un utilisateur final, ils doivent reprendre gratuitement un appareil usagé de l'utilisateur final du même type d'appareil, qui remplit essentiellement les mêmes fonctions que le nouvel appareil, au lieu de remise ou à proximité immédiate de celui-ci, et, sans obligation d'achat d'un appareil électrique ou électronique, sur demande de l'utilisateur final, jusqu'à trois appareils usagés par type d'appareil dont aucune dimension extérieure n'est supérieure à 25 centimètres, dans le magasin de détail ou à proximité immédiate de celui-ci. En cas de distribution à distance, les surfaces de vente du distributeur comprennent toutes les surfaces de stockage et d'expédition.

Si l'appareil électrique ou électronique usagé contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil électrique ou électronique usagé, veuillez retirer les piles ou batteries rechargeables ainsi que les lampes usagées avant de le remettre pour élimination et les collecter séparément. (S12)

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

- Par la présente, REV Ritter GmbH déclare que le type d'équipement radio AC1160A-30G est conforme à la DIRECTIVE 2014/53/UE. Déclaration de conformité CE complète à consulter sur : [www.rev.de](http://www.rev.de) sous le numéro d'article ou de type correspondant. (S2)

## SERVICE

- Si vous avez des questions concernant notre produit ou une réclamation, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse [www.rev.de](http://www.rev.de) pour des informations sur les contacts et le traitement des retours ou envoyez un e-mail à [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Nous tenons à vous informer que nous ne pouvons traiter des envois sans numéro de retour et que nous devons refuser leur acceptation.

## REV ADRESSE + NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DE SERVICE

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Allemagne • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-Mail : [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Service-Téléphone : 00800 50 900 27 935\*  
\*numéro de service gratuit, prix des mobiles différents

# luminaria LED redonda para locales húmedos con sensor de alta frecuencia Ø 30cm 21 W

## Instrucciones de instalación y uso

### INTRODUCCIÓN

- Estimado cliente, estimada clienta, le agradecemos por haber adquirido nuestro producto. Por favor, lea atentamente el siguiente manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas. (S1)
- ¡Por favor, verifique el producto por daños antes de usarlo!

### USO CONFORME A LO ESTABLECIDO

- Lámpara para montaje en techo en superficies normalmente inflamables en habitaciones secas o húmedas.
- No apto para cableado.
- El producto es conforme a las directrices europeas CE aplicables. (S2)
- Este producto cumple con las correspondientes normas de seguridad europeas.
- El producto es a prueba de salpicaduras, IP44 y adecuado para su uso en exteriores. (S3)
- El producto está destinado exclusivamente para uso doméstico o propósitos similares. ¡No debe utilizarse para fines comerciales!
- ¡El producto solamente debe utilizarse para el propósito previsto, de acuerdo con este manual de instrucciones!
- ¡El producto no es adecuado para un uso duro (por ejemplo, en obras)!
- El producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas habilidades físicas, sensoriales o mentales estén limitadas, o que carezcan de experiencia y conocimientos. ¡El uso del producto por estas personas solo debe realizarse bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que haya sido instruida en el uso del producto!
- La supervisión y el uso del producto debe ser realizado por una persona responsable!

### AVISOS GENERALES

- Trate el producto con cuidado. Puede dañarse por golpes, impactos o caídas desde una altura ya baja.
- ¡Solo utilizar piezas originales entregadas!
- ¡No utilice componentes adicionales!
- El producto no tiene piezas intercambiables. ¡No intente abrir o reparar el producto!

### INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- ¡Atención a las especificaciones técnicas!
- ¡Consultar y guardar las instrucciones de uso!
- ¡Transferir las instrucciones de uso al siguiente propietario!
- ¡No destinado para el uso por niños!
- ¡No poner en funcionamiento ni seguir utilizando un producto dañado!
- ¡Conexión e instalación solo por personal técnico especializado! (S4)
- ¡Uso solo por personal eléctrico! (S4)
- ¡Trabajar sin tensión! (S5)
- ¡Apagar la protección de la casa!
- ¡Nunca mires directamente a la fuente de luz! El espectro de luz emitido puede contener componentes azules. (S6)
- Siempre dejar enfriar adecuadamente y desconectar la lámpara para limpiarla, asegurando el circuito contra el restablecimiento de la energía.
- ¡Montar solo en superficies planas y estables!
- ¡Utilizar solo en combinación con una instalación de 230V~ suficientemente segura!
- ¡No utilizar en espacios con riesgo de explosión (por ejemplo, carpintería, lacado o similar)!
- ¡No utilizar cerca de materiales inflamables!
- ¡No sumerja en agua u otros líquidos!
- La fuente de luz en la luminaria no es reemplazable. Al final de su vida útil, ¡se debe reemplazar toda la luminaria!
- Nunca reparar por su cuenta. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por el fabricante, su representante de servicio o un técnico electricista calificado.
- ¡Asegúrese de que haya suficiente espacio libre alrededor del producto para una buena ventilación! ¡Todos los objetos en el área alrededor del producto deben estar al menos a 10 cm de distancia!
- No operar el producto sin cubrir. ¡Esto podría causar peligrosos atascos de calor! (S7)
- El producto debe permanecer de acceso libre (¡también en operación!).
- No abrir la carcasa, ¡cuidado, riesgo de choque eléctrico! (S5)
- ¡Nunca operes con la carcasa abierta, sin cubrir o con la cubierta dañada de la sala de conexión!
- Modificar o cambiar el producto pone en peligro la seguridad del mismo. ¡Atención, riesgo de lesiones! No se debe realizar ninguna modificación o cambio en el producto.
- ¡Desconecte el producto de la fuente de alimentación en caso de cable dañado!
- ¡No utilice el producto cerca, sobre o en un entorno de llamas abiertas (por ejemplo, velas)!
- ¡No exponga el producto a la luz solar directa y protéjalo del calor intenso!
- ¡No lo doblegues con fuerza!
- En la instalación en habitaciones con bañera o ducha: ¡Tenga en cuenta la directriz VDE 0100 Parte 701!

## CONTENIDO DEL ENVÍO

- Revise el contenido de la entrega para comprobar su integridad y calidad. En caso de piezas faltantes o daños:
  - No monte el dispositivo.
  - No ponga en funcionamiento el dispositivo.
  - Reclame al proveedor.

El contenido de la entrega consiste en:

- Producto
- Material de montaje:
  - taco
  - tornillos
- Instrucciones

## DATOS TÉCNICOS

- Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética E.
- Rendimiento: 21,0 W LED
- Fuente de luz: SMD LEDs
- Flujo de luz: 1600 lm
- Datos nominales de la luminaria: 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Temperatura de color: 3.000 K
- Índice de reproducción del color (Ra/CRI):  $\geq 80$
- LED vida útil: 25000 h
- Ángulo de radiación: 120 °
- Grado de protección IP: IP44 (S3)
- Clase de protección: II (S8)
- Temperatura ambiente: -5°C - 35°C
- Dimensiones LxBxH: 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Peso: 600,00 g
- Frecuencia: 5800000000 Hz
- Banda de frecuencia: 5725 - 5875 MHz
- Max. potencia de transmisión: 0,005 W
- Alcance máximo: 3 - 5 m
- Ángulo de captura: 360 °
- Brillo de encendido: 20 lx
- Tiempo de encendido: 30 s - 2 min
- Altura de montaje recomendada: 2,5 m
- Luz de rendimiento: 76,2 lm/W

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Compruebe antes del montaje el material de montaje adjunto (véase A1).
- Antes de la instalación, desconecte el fusible y compruebe que puede trabajar sin tensión en el lugar de montaje (véase A2).

Gire la placa de montaje del producto y, si procede, extraiga las bornas de conexión existentes de la sujeción prevista. No desconecte la conexión entre el cable y la borna (véase A3).

A continuación, monte con la ayuda del material de montaje facilitado la sujeción en el lugar de montaje previsto y pase el cable de conexión correctamente por la abertura prevista en la placa de montaje. Asegúrese de no dañar y de volver a colocar correctamente las juntas existentes, si procede (véase A4+A5).

Conecte su cable de conexión a las bornas de conexión y asegúrese de que las conexiones de L y N sean correctas (véase A6).

Por último, coloque las bornas de conexión en la sujeción prevista (1), desplace la luminaria hacia atrás sobre la placa de montaje (2) y gírela (3) hasta que encaje y quede sujeta de forma segura y estable (véase A7).

- En la parte inferior de la luminaria hay un interruptor con el que, según la posición del interruptor, puede ajustar el tiempo de retardo de la luminaria (30 s, 60 s, 120 s) (véase A8).

## INSTALACIÓN

- ¡ATENCIÓN! Antes de la instalación, el circuito del cable de conexión debe ser desenergizado y asegurado contra reconexión. (S5)
- Los pasos de instalación se pueden obtener de los dibujos.
- Tenga en cuenta las normas de instalación aplicables según VDE 0100.
- Utilice un área de sección de cable de 1,5 mm<sup>2</sup> para la conexión.

## LIMPIEZA

- Desconecte el producto de la tensión y asegure el circuito contra el reinicio.
- ¡Deje que la lámpara se enfríe lo suficiente!
- ¡Desenchufe el producto de la toma de corriente o desconéctelo de la red eléctrica antes de limpiarlo!
- Para la limpieza, utilice solo un paño seco o ligeramente húmedo y sin pelusa, posiblemente un limpiador suave. No aplique limpiadores abrasivos o que contengan disolventes.

## MANTENIMIENTO

- Reemplace de inmediato los paneles de protección dañados. (S9)
- Elimine inmediatamente todas las contaminaciones en la carcasa o la pantalla protectora, ya que pueden provocar sobrecalentamiento.
- La fuente de luz de este luminario no es reemplazable; cuando la fuente de luz haya alcanzado el final de su vida útil, se debe reemplazar todo el luminario.
- ¡Fuente de luz no intercambiable! (S10)
- ¡Equipos de operación no intercambiables (balastos, fuentes de alimentación, etc.)! (S11)

## WEEE-INDICACIONES PARA LA EVACUACIÓN

- El símbolo de la papelera tachada indica que este aparato eléctrico o electrónico no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que debe ser entregado por el usuario final a un punto de recogida selectiva. Para su devolución, existen puntos de recogida gratuitos para aparatos eléctricos usados en su zona y, en su caso, otros puntos de recogida para la reutilización de los aparatos. Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o administración municipal.

Los distribuidores con una superficie de venta de aparatos eléctricos y electrónicos de al menos 400 metros cuadrados, así como los distribuidores de alimentos con una superficie total de venta de al menos 800 metros cuadrados, que ofrecen y comercializan aparatos eléctricos y electrónicos varias veces al año o de forma permanente, también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Estos deben, al entregar un nuevo aparato eléctrico o electrónico a un usuario final, recoger gratuitamente un aparato usado del usuario final del mismo tipo que cumpla esencialmente las mismas funciones que el nuevo aparato en el lugar de entrega o en sus inmediaciones, sin que ello suponga la compra de un aparato eléctrico o electrónico, y, a petición del usuario final, hasta tres aparatos usados por tipo de aparato, cuyas dimensiones exteriores no superen los 25 centímetros, en el establecimiento minorista o en sus inmediaciones. En caso de distribución mediante medios de comunicación a distancia, se considerarán superficies de venta del distribuidor todas las superficies de almacenamiento y envío.

Si el aparato eléctrico o electrónico usado contiene datos personales, usted es responsable de su eliminación antes de devolverlo. Si es posible sin destruir el aparato eléctrico o electrónico usado, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas usadas antes de devolverlo para su eliminación y deposítelas en un contenedor de recogida selectiva. (S12)

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

- REV Ritter GmbH declara que el tipo de instalación de radio AC1160A-30G cumple con la DIRECTIVA 2014/53/UE. Declaración de conformidad CE completa ver en: [www.rev.de](http://www.rev.de) bajo el número de artículo o tipo correspondiente. (S2)

## SERVICIO

- Si tiene preguntas sobre nuestro producto o una reclamación, infórmese en internet en [www.rev.de](http://www.rev.de) sobre la forma de contactarnos y el proceso de devoluciones, o envíe un correo electrónico a [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Le informamos que no podemos procesar envíos sin número de devolución y debemos rechazar su aceptación.

## REV DIRECCIÓN + NÚMERO DE TELÉFONO DE SERVICIO

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Alemania • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
Correo electrónico: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Teléfono de servicio: 00800 50 900 27 935\*  
\*Número de servicio gratuito, precios de telefonía móvil pueden variar

## LED lampada rotonda per ambienti umidi con sensore HF Ø 30cm 21 W

### Istruzioni di montaggio e d'uso

#### INTRODUZIONE

- Gentile cliente, la ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente il seguente manuale d'uso prima di mettere in funzione il prodotto e di conservarlo bene per consultazioni future. (S1)
- Si prega di controllare il prodotto per eventuali danni prima dell'uso!

#### USO PREVISTO

- Lampada per montaggio a soffitto su superfici normalmente infiammabili in ambienti secchi o umidi.
  - Non adatto per il cablaggio passante.
  - Il prodotto è conforme alle pertinenti direttive europee CE. (S2)
  - Questo prodotto è conforme alle pertinenti norme di sicurezza europee.
  - Il prodotto è protetto contro gli spruzzi, IP44 ed è idoneo per l'uso in esterni. (S3)
  - Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico o a scopi simili. Non deve essere utilizzato per scopi commerciali!
  - Il prodotto deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto, in conformità a questo manuale d'uso!
  - Il prodotto non è adatto per l'uso in ambienti difficili (ad es. cantieri)!
  - Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono limitate, o che non hanno esperienza e conoscenza! L'uso del prodotto da parte di queste persone è consentito solo se sono supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o se sono state introdotte all'uso del prodotto!
- La supervisione e l'uso del prodotto devono essere effettuati da una persona responsabile!

#### INFORMAZIONI GENERALI

- Trattare il prodotto con cura. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da un'altezza già ridotta!
- Utilizzare solo parti originali fornite!
- Non utilizzare componenti aggiuntivi!
- Il prodotto non ha parti sostituibili. Non tentare di aprire o riparare il prodotto!

#### AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

- Attenzione ai dati tecnici!  
Seguire e conservare le istruzioni per l'uso!  
Trasferire le istruzioni per l'uso ai nuovi proprietari!  
Non adatto all'uso da parte dei bambini!  
Non mettere in funzione o usare ulteriormente un prodotto danneggiato!
- Collegamento e installazione solo da parte di personale specializzato! (S4)
- Utilizzo solo da parte di personale specializzato! (S4)
- Lavorare senza tensione! (S5)
- Disattivare la sicurezza della casa!
- Non guardare mai direttamente nella sorgente di luce! Lo spettro luminoso emesso può contenere componenti blu. (S6)
- Lasciare sempre raffreddare sufficientemente e disattivare la lampada per la pulizia e proteggere il circuito contro il riaccensione!
- Montare solo su superfici piane e stabili!
- Utilizzare solo in connessione con un'installazione 230V~-sufficientemente protetta!
- Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione (ad es. falegnameria, verniciatura o simili)!
- Non utilizzare nelle immediate vicinanze di materiali infiammabili!
- Non immergere in acqua o in altri liquidi!
- La sorgente di luce nell'illuminazione non è sostituibile. Alla fine della sua vita utile, deve essere sostituita l'intera illuminazione!
- Mai riparare da soli. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dal produttore, dai suoi rappresentanti di assistenza o da un tecnico elettrico qualificato!
- Assicuratevi che ci sia abbastanza spazio libero attorno al prodotto per una buona ventilazione! Tutti gli oggetti nel raggio del prodotto devono essere distanti almeno 10 cm!
- Non utilizzare il prodotto senza copertura. Questo potrebbe causare pericolosi accumuli di calore! (S7)
- Il prodotto deve rimanere accessibile (anche in funzionamento)!
- Non aprire il contenitore, attenzione al rischio di scossa elettrica! (S5)
- Mai utilizzare il dispositivo con il vano aperto, senza copertura o con copertura danneggiata della zona di collegamento!
- La modifica o alterazione del prodotto compromette la sicurezza del prodotto. Attenzione: rischio di infortunio! Non è consentita alcuna modifica o alterazione del prodotto!
- Se il cavo è danneggiato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica!
- Non utilizzare il prodotto vicino, sopra o in un'area con fiamme libere (ad es. candele)!
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta e proteggerlo da forti fonti di calore!
- Non piegare con forza!
- In caso di montaggio in ambienti con vasca da bagno o doccia: seguire la direttiva VDE 0100 parte 701!

## CONTENUTO DELLA SPEDIZIONE

- Controllare il contenuto della fornitura per completezza e ottima condizione. In caso di pezzi mancanti o danneggiamenti:
  - Non montare l'apparecchio!
  - Non mettere in servizio l'apparecchio!
  - Rivolgersi al fornitore.

Il contenuto della fornitura comprende:

- Prodotto
- Materiale di montaggio:
  - tassello
  - viti
- Istruzione

## DATI TECNICI

- Questo prodotto contiene una sorgente di luce della classe di efficienza energetica E
- Potenza: 21,0 W LED
- Fonti luminose: SMD LED
- Flusso luminoso: 1600 lm
- Dati nominali della lampada: 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Temperatura di colore: 3.000 K
- Indice di resa cromatica (Ra/CRI):  $\geq 80$
- Durata della vita LED: 25000 h
- Angolo di emissione: 120 °
- IP grado di protezione: IP44 (S3)
- Classe di protezione: II (S8)
- Temperatura ambiente: -5°C - 35°C
- Dimensioni LxBxH: 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Peso: 600,00 g
- Frequenza: 5800000000 Hz
- Frequenza di banda: 5725 - 5875 MHz
- Max. potenza di trasmissione: 0,005 W
- Portata massima: 3 - 5 m
- Angolo di acquisizione: 360 °
- Luminosità di accensione: 20 lx
- Tempo di accensione: 30 s - 2 min
- Altezza di montaggio consigliata: 2,5 m
- Rendimento luminoso: 76,2 lm/W

## ISTRUZIONI PER L'USO

- Controlli prima del montaggio il materiale di montaggio in dotazione (vedere A1).
- Prima del montaggio, spegnere l'interruttore e verificare che il punto di installazione sia privo di tensione (vedi A2).

Svitare la piastra di montaggio dal prodotto e, se presenti, rimuovere i morsetti di collegamento dal relativo supporto. In questa operazione non separare il collegamento tra il cavo e il morsetto (vedi A3).

Montare quindi, con l'aiuto del materiale di montaggio fornito, il supporto nel punto di installazione previsto e far passare il cavo di collegamento correttamente attraverso l'apertura prevista nella piastra di montaggio. Prestare attenzione a non danneggiare eventuali guarnizioni presenti e a reinserirle correttamente (vedi A4+A5).

Collegare il cavo di collegamento ai morsetti e accertarsi del corretto collegamento di L e N (vedi A6).

Infine inserire i morsetti nel supporto previsto (1), spingere la lampada verso la piastra di montaggio (2) e ruotarla (3) fino a che non si innesta e assicura un fissaggio sicuro e stabile (vedi A7).

- Sulla parte inferiore della lampada si trova un interruttore, con il quale Lei, a seconda della posizione dell'interruttore, può impostare il tempo di ritardo della lampada (30s, 60s, 120s) (vedere A8).

## INSTALLAZIONE

- **ATTENZIONE!!** Prima del montaggio, il circuito del cavo di collegamento deve essere messo sotto tensione zero e protetto contro il ripristino della tensione. (S5)
- I passaggi di installazione possono essere tratti dalle disegni.
- Si prega di rispettare le normative di installazione vigenti secondo VDE 0100.
- Utilizzare un'area del cavo di 1,5 mm<sup>2</sup> per il collegamento.

**PULIZIA**

- Disconnettere il prodotto dalla tensione e proteggere il circuito contro il riavvio.
- Lasciare che la lampada si raffreddi a sufficienza!
- Scollegare il prodotto dalla presa o disconnetterlo dalla rete elettrica prima della pulizia!
- Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto o leggermente umido e privo di lanugine, eventualmente un detergente delicato. Non utilizzare detergenti abrasivi o contenenti solventi.

**MANUTENZIONE**

- Sostituire immediatamente i pannelli di protezione danneggiati. (S9)
- Rimuovere immediatamente tutte le impurità dalla scocca o dal vetro di protezione, poiché queste possono provocare surriscaldamento.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua durata, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Sorgente di luce non sostituibile! (S10)
- Apparecchiature operative non sostituibili (sistemi di accensione, alimentatori, ecc.)! (S11)

**AVVERTENZA IN MATERIA DI SMALTIMENTO DEGLI APPARECCHI WEEE**

- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che questo apparecchio elettrico o elettronico, al termine del suo ciclo di vita, non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma deve essere consegnato dall'utente finale a un centro di raccolta differenziata. Per la restituzione sono disponibili nei pressi del vostro domicilio centri di raccolta gratuiti per apparecchi elettrici usati ed eventualmente altri centri di raccolta per il riutilizzo degli apparecchi. Gli indirizzi possono essere richiesti all'amministrazione comunale o locale.

Anche i distributori con una superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche di almeno 400 metri quadrati e i distributori di generi alimentari con una superficie di vendita totale di almeno 800 metri quadrati che offrono e mettono a disposizione sul mercato apparecchiature elettriche ed elettroniche più volte all'anno o in modo permanente sono tenuti a ritirare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Al momento della consegna di un nuovo apparecchio elettrico o elettronico a un utente finale, questi devono ritirare gratuitamente un apparecchio usato dello stesso tipo dell'utente finale che svolga sostanzialmente le stesse funzioni del nuovo apparecchio nel luogo di consegna o nelle immediate vicinanze, nonché, su richiesta dell'utilizzatore finale, senza obbligo di acquisto di un apparecchio elettrico o elettronico, fino a tre apparecchi usati per tipo di apparecchio, le cui dimensioni esterne non superino i 25 centimetri, nel punto vendita al dettaglio o nelle immediate vicinanze. In caso di vendita a distanza, si considerano superfici di vendita del distributore tutte le superfici di magazzino e di spedizione.

Se il vecchio apparecchio elettrico o elettronico contiene dati personali, siete responsabili della loro cancellazione prima di restituirlo. Se possibile senza distruggere il vecchio apparecchio elettrico o elettronico, rimuovete le batterie o gli accumulatori e le lampadine usate prima di restituirlo per lo smaltimento e smaltiteli separatamente. (S12)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

- Con la presente REV Ritter GmbH dichiara che il tipo di impianto radio AC1160A-30G è conforme alla DIRETTIVA 2014/53/UE. Dichiarazione di conformità CE completa consultabile su: [www.rev.de](http://www.rev.de) sotto il corrispondente numero articolo o tipo. (S2)

**SERVIZIO**

- Se ha domande sul nostro prodotto o un reclamo, la preghiamo di informarsi su internet all'indirizzo [www.rev.de](http://www.rev.de) riguardo al contatto e alla gestione dei resi oppure di inviare un'email a [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Facciamo presente che non possiamo elaborare spedizioni senza numero di reso e dobbiamo rifiutarne l'accettazione.

**REV INDIRIZZO + NUMERO DI TELEFONO DEL SERVIZIO**

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Germania • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-Mail: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Telefono di servizio: 00800 50 900 27 935\*  
\*numero di telefono del servizio gratuito, prezzi per la telefonia mobile diversificati

## LED vochtige ruimte ringlamp met HF-sensor Ø 30cm 21 W

### Montage- en bedieningshandleiding

#### INLEIDING

- Geachte klant, wij danken u voor de aanschaf van ons product. Lees de onderstaande handleiding aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt en bewaar deze goed voor later raadplegen. (S1)
- Controleer het product voordat u het gebruikt op schade!

#### BEOOGD GEBRUIK

- Licht voor plafondmontage op normaal brandbare oppervlakken in droge of vochtige ruimtes.
- Niet geschikt voor doorverbinding.
- Het product is conform de toepasselijke Europese CE-richtlijnen. (S2)
- Dit product is conform de relevante Europese veiligheidsnormen.
- Het product is spuitwaterdicht, IP44 en geschikt voor gebruik in de buitenlucht. (S3)
- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of soortgelijke doeleinden. Het mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt!
- Het product mag alleen voor het voorziene doel, volgens deze handleiding, worden gebruikt!
- Het product is niet geschikt voor ruw gebruik (bijv. bouwplaatsen)!
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) wiens fysieke, sensorische of mentale vaardigheden beperkt zijn, of die geen ervaring en kennis hebben! Gebruik van het product door deze personen alleen indien zij worden gecontroleerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of indien zij zijn ingewerkt in het gebruik van het product!  
De supervisie en het gebruik van het product moeten door een verantwoordelijke persoon worden uitgevoerd!

#### ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Behandel het product voorzichtig. Het kan beschadigd raken door stoten, slagen of vallen vanaf al geringe hoogte!
- Gebruik alleen geleverde originele onderdelen!
- Geen extra componenten gebruiken!
- Het product heeft geen verwisselbare onderdelen. Probeer het product niet te openen of te repareren!

#### ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Let op technische gegevens!  
Houd de gebruiksaanwijzing in acht en bewaar deze!  
Geef de gebruiksaanwijzing door aan volgende eigenaren!  
Niet bestemd voor gebruik door kinderen!  
Neem beschadigd product niet in gebruik en gebruik het niet verder!
- Aansluiting en installatie alleen door gekwalificeerd elektrotechnisch personeel! (S4)
- Gebruik alleen door vakbekwame elektriciens! (S4)
- Spanningvrij werken! (S5)
- Zet de huisbeveiliging uit!
- Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron! Het uitgezonden lichtspectrum kan blauwe componenten bevatten. (S6)
- Laat altijd voldoende afkoelen en schakel de lamp spanningsvrij voor reiniging en zorg ervoor dat de stroomkring tegen herinschakelen is beveiligd!
- Monteer alleen op vlakke en stabiele oppervlakken!
- Gebruik alleen in combinatie met een voldoende beveiligde 230V~-installatie!
- Niet gebruiken in ruimtes met explosiegevaar (bijv. timmerwerkplaats, spuitery of iets dergelijks)!
- Niet gebruiken in de directe nabijheid van brandbaar materiaal!
- Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen!
- De lichtbron in de lamp is niet vervangbaar. Aan het einde van zijn levensduur moet de hele lamp worden vervangen!
- Nooit zelf repareren. Reparaties mogen uitsluitend door de fabrikant, diens servicevertegenwoordigers of een erkende elektricien worden uitgevoerd!
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte om het product is voor een goede ventilatie! Alle objecten in de omgeving van het product moeten minstens 10 cm verwijderd zijn!
- Gebruik het product niet zonder afdekking. Dit kan leiden tot gevaarlijke hitteophopingen! (S7)
- Het product moet toegankelijk blijven (ook tijdens gebruik)!
- Open de behuizing niet, pas op gevaar voor elektrische schokken! (S5)
- Gebruik nooit de apparaten met open behuizing, zonder of met beschadigde afdekking van de aansluitruimte!
- Het ombouwen of veranderen van het product beïnvloedt de productveiligheid. Let op: kans op verwondingen! Een ombouw of verandering van het product mag niet plaatsvinden!
- Bij beschadigde kabel product van de stroomvoorziening ontkoppelen!
- Gebruik het product niet in, op of in de buurt van open vlammen (bijv. kaarsen)!
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht en bescherm het tegen sterke hitte!
- Niet met geweld buigen!
- Bij montage in ruimtes met bad of douche: Richtlijn VDE 0100 Deel 701 in acht nemen!

## LEVERINGSOMVANG

- Controleer de levering op volledigheid en onberispelijke staat. Bij ontbrekende onderdelen of beschadigingen:
  - Monteer het apparaat niet!
  - Neem het apparaat niet in gebruik!
  - Dien een klacht in bij de leverancier.

De levering bestaat uit:

- Product
- Montagemateriaal:
  - plug
  - Schroeven
- Handleiding

## TECHNISCHE GEGEVENS

- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E
- Vermogen: 21.0 W LED
- Verlichtingsmiddelen: SMD LED's
- Lichtstroom: 1,600 lm
- Nenndaten Licht: 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Kleurtemperatuur: 3.000 K
- Kleurweergave-index (Ra/CRI):  $\geq 80$
- LED levensduur: 25,000 h
- Afstralingshoek:  $120^\circ$
- IP Beschermingsklasse: IP44 (S3)
- Beschermingsklasse: II (S8)
- Omgevingstemperatuur:  $-5^\circ\text{C} - 35^\circ\text{C}$
- Afmetingen LxBxH: 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Gewicht: 600.00 g
- Frequentie: 5,800,000,000 Hz
- Frequentieband: 5,725 - 5,875 MHz
- Max. zendvermogen: 0.005 W
- Max. bereik: 3 - 5 m
- Opnamehoek:  $360^\circ$
- Inschakelhelderheid: 20 lx
- Inschakeltijd: 30 s - 2 min
- Aanbevolen montagehoogte: 2.5 m
- Lichtopbrengst: 76.2 lm/W

## BEDIENINGSINSTRUCTIES

- Controleer voor montage uw bijgesloten montagemateriaal (zie A1).
- Schakel vóór de montage de zekering uit en controleer dat u op uw montageplaats spanningsloos kunt werken (zie A2).

Draai de montageplaat van het product los en verwijder eventueel aanwezige aansluitklemmen uit de daarvoor bestemde houder. Verbreek daarbij niet de verbinding tussen kabel en aansluitklemmen (zie A3).

Monteer vervolgens met behulp van het bijgeleverde montagemateriaal de houder op de daarvoor bestemde montageplaats en leid de aansluitkabel op de juiste wijze door de voorziene opening in de montageplaat. Let erop dat eventuele aanwezige afdichtingen niet beschadigd raken en weer correct worden geplaatst (zie A4+A5).

Verbind uw aansluitkabel met de aansluitklemmen en let hierbij op de correcte aansluiting van L en N (zie A6).

Plaats vervolgens de aansluitklemmen in de daarvoor bestemde houder (1), schuif de armatuur terug op de montageplaat (2) en draai (3) totdat deze vastklikt en stevig en stabiel vastzit (zie A7).

- Aan de onderzijde van de armatuur bevindt zich een schakelaar waarmee u, afhankelijk van de schakelaarstand, de nalooptijd van de armatuur (30s, 60s, 120s) kunt instellen (zie A8).

## INSTALLATIE

- LET OP!! Voor de montage moet de stroomkring van de aansluitingkabel spanningsvrij worden geschakeld en tegen herinschakeling worden beveiligd. (S5)
- De installatiestappen kunt u aan de tekeningen ontlenen.
- Let op de geldende installatievoorschriften volgens VDE 0100
- Gebruik voor de aansluiting een aderdoorsnede van 1.5 mm<sup>2</sup>.

## REINIGING

- Schakel het product spanningsvrij en beveilig de stroomkring tegen herinschakeling.
- Laat de lamp voldoende afkoelen!
- Haal het product voor het reinigen uit het stopcontact of ontkoppel het van de stroomvoorziening!
- Gebruik alleen een droge of licht vochtige, pluisvrije doek voor het reinigen, eventueel een mild reinigingsmiddel. Geen schurend of oplosmiddelhoudend reinigingsmiddel toepassen.

## ONDERHOUD

- Vervang beschadigde beschermerschijven onmiddellijk. (S9)
- Verwijder onmiddellijk alle vervuilingen op de behuizing of het beschermglas, aangezien deze tot oververhitting kunnen leiden.
- De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron zijn levensduur heeft bereikt, moet de hele lamp worden vervangen.
- Lichtbron niet vervangbaar! (S10)
- Bedrijfsapparaat niet uitwisselbaar ( voorschakelapparaten, voedingen, enz.)! (S11)

## WEEE-AFVALVERWIJDERINGSINFORMATIE

- Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat dit elektrische of elektronische apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het huisvuil mag worden weggegooid, maar door de eindgebruiker gescheiden moet worden ingezameld. Voor het inleveren zijn in uw omgeving gratis inzamelpunten voor oude elektrische apparaten en eventueel andere inzamelpunten voor hergebruik van de apparaten beschikbaar. De adressen kunt u opvragen bij uw gemeente of gemeentebestuur.

Ook distributeurs met een verkoopoppervlakte voor elektrische en elektronische apparaten van ten minste 400 vierkante meter en distributeurs van levensmiddelen met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 vierkante meter die meerdere keren per kalenderjaar of permanent elektrische en elektronische apparaten aanbieden en op de markt brengen, zijn verplicht om oude elektrische en elektronische apparaten kosteloos terug te nemen. Bij de levering van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een eindgebruiker moeten zij een oud apparaat van dezelfde type van de eindgebruiker, dat in wezen dezelfde functies vervult als het nieuwe apparaat, op de plaats van afgifte of in de onmiddellijke nabijheid daarvan kosteloos terug te nemen en, zonder aankoop van een elektrisch of elektronisch apparaat, op verzoek van de eindgebruiker maximaal drie oude apparaten per type apparaat, waarvan geen enkele afmeting groter is dan 25 centimeter, kosteloos terug te nemen in de detailhandel of in de onmiddellijke nabijheid daarvan. Bij verkoop via communicatiemiddelen op afstand worden alle opslag- en verzendruimten beschouwd als verkoopruimten van de distributeur.

Indien het oude elektrische of elektronische apparaat persoonsgegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk voor het verwijderen daarvan voordat u het terugbrengt. Indien dit mogelijk is zonder het oude elektrische of elektronische apparaat te vernielen, verwijder dan oude batterijen of accu's en oude lampen voordat u het apparaat voor verwijdering terugbrengt en breng deze apart in. (S12)

## CE-CONFORMITEITSVERKLARING

- Hiermee verklaart REV Ritter GmbH dat het type zendinstallatie AC1160A-30G voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. Volledige CE-conformiteitsverklaring zie onder: [www.rev.de](http://www.rev.de) onder het bijbehorende artikel- of type nummer. (S2)

## SERVICE

- Heeft u vragen over ons product of een klacht, informeer dan op internet via [www.rev.de](http://www.rev.de) over de contactmogelijkheden en retourverwerking of stuur een e-mail naar [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Wij wijzen erop dat wij geen zendingen zonder retournummer kunnen verwerken en de aanname ervan moeten weigeren.

## REV ADRES + SERVICENUMMER

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Duitsland • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-Mail: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Service-telefoon: 00800 50 900 27 935\*  
\*kostenloze service-telefoonnummer, mobiele tarieven kunnen afwijken

## LED okrugla rasvjeta za vlažne prostorije s HF senzorom Ø 30cm 21 W

### Upute za montažu i posluživanje

#### UVOD

- Poštovana kupkinjo, poštovani kupče, zahvaljujemo Vam što ste kupili naš proizvod. Molimo Vas da prije puštanja proizvoda u rad pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu i da ih dobro sačuvate za kasnije konzultiranje. (S1)
- Molimo provjerite proizvod na oštećenja prije uporabe!

#### NAMJENSKA UPORABA

- Svjetiljka za stropnu montažu na normalno zapaljivim površinama u suhim ili vlažnim prostorijama.
  - Nije prikladno za prolazno ožičenje.
  - Proizvod je u skladu s primjenjivim europskim CE direktivama. (S2)
  - Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim europskim sigurnosnim normama.
  - Proizvod je zaštićen od prskanja vode, IP44 i prikladan za uporabu na otvorenom. (S3)
  - Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu ili slične svrhe. Ne smije se koristiti u komercijalne svrhe!
  - Proizvod se smije koristiti samo za predviđenu svrhu, u skladu s ovom uputom za uporabu!
  - Proizvod nije prikladan za tešku upotrebu (npr. na gradilištima)!
  - Proizvod nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ograničene ili kojima nedostaje iskustvo i znanje!
- Uporaba proizvoda od strane tih osoba dopuštena je samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su upućene u uporabu proizvoda!
- Nadzor i uporaba proizvoda moraju se obavljati od strane odgovorne osobe!

#### OPĆE NAPOMENE

- Pažljivo rukujte proizvodom. Može se oštetiti uslijed udaraca, trzaja ili pada već s male visine!
- Koristite samo isporučene originalne dijelove!
- Ne koristite dodatne komponente!
- Proizvod nema zamjenjivih dijelova. Ne pokušavajte otvarati ili popravljati proizvod!

#### OPĆE SIGURNOSNE NAPOMENE

- Poštujte tehničke podatke!  
Poštujte upute za uporabu i čuvajte ih!  
Upute za uporabu prosljedite sljedećem vlasniku!  
Nije namijenjeno za uporabu od strane djece!  
Oštećeni proizvod ne stavljajte u pogon niti ga dalje koristite!
- Priključivanje i ugradnju smije obaviti samo kvalificirani električar! (S4)
- Uporaba samo od strane kvalificiranog električara! (S4)
- Raditi bez napona! (S5)
- Isključite kućni osigurač!
- Nikada ne gledajte izravno u izvor svjetlosti! Emitirani svjetlosni spektar može sadržavati komponente plavog svjetla. (S6)
- Uvijek ostavite da se dovoljno ohladi i za čišćenje isključite napajanje svjetiljke te osigurajte strujni krug od ponovnog uključjenja!
- Samo montirati na ravne i stabilne površine!
- Koristiti samo u kombinaciji s dovoljno osiguranom instalacijom 230V~!
- Ne koristiti u prostorijama s opasnošću od eksplozije (npr. stolarska radionica, lakirnica ili slično)!
- Ne koristiti u neposrednoj blizini zapaljivog materijala!
- Ne uranjajte u vodu ili druge tekućine!
- Izvor svjetla u svjetiljci nije zamjenjiv. Na kraju njegova vijeka trajanja mora se zamijeniti cijela svjetiljka!
- Nikada ne popravljajte sami. Popravke smiju obavljati isključivo proizvođač, njegovi ovlašteni serviseri ili kvalificirana stručna osoba iz elektrotehnike!
- Provjerite da radi dobre ventilacije oko proizvoda postoji dovoljno slobodnog prostora! Svi predmeti u okolini proizvoda trebali bi biti udaljeni najmanje 10 cm!
- Ne koristite proizvod dok je prekriven. To bi moglo dovesti do opasnog nakupljanja topline! (S7)
- Proizvod mora ostati slobodno dostupan (i tijekom rada)!
- Ne otvarajte kućište, oprez: opasnost od električnog udara! (S5)
- Nikada ne koristiti s otvorenim kućištem, bez poklopca ili s oštećenim poklopcem priključnog prostora!
- Preinaka ili izmjena proizvoda narušava sigurnost proizvoda. Pažnja, opasnost od ozljeda! Preinaka ili izmjena proizvoda ne smije se provoditi!
- U slučaju oštećenog kabela odvojite proizvod od električnog napajanja!
- Ne koristite proizvod uz, na ili u blizini otvorenog plamena (npr. svijeće)!
- Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti i zaštitite ga od jake topline!
- Ne savijajte silom!
- Pri montaži u prostorijama s katom ili tušem: Pridržavajte se smjernice VDE 0100, dio 701!

## OPSEG ISPORUKE

- Provjerite opseg isporuke u pogledu potpunosti i besprijekornog stanja. U slučaju nedostajućih dijelova ili oštećenja:
  - Ne montirajte uređaj!
  - Ne stavljajte uređaj u pogon!
  - Reklamirajte kod dobavljača.

Opseg isporuke sastoji se od:

- Proizvod
- Materijal za montažu:
  - tipl
  - vijci
- Upute

## TEHNIČKI PODACI

- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti E
- Snaga: 21,0 W LED
- Izvor svjetla: SMD LED-ovi
- Svjetlosni tok: 1600 lm
- Nazivni podaci svjetiljke: 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Temperatura boje: 3.000 K
- Indeks uzvrata boje (Ra/CRI):  $\geq 80$
- Životni vijek LED-a: 25000 h
- Kut zračenja: 120 °
- Stupanj zaštite IP: IP44 (S3)
- Klasa zaštite: II (S8)
- Temperatura okoline: -5°C - 35°C
- Dimenzije DxŠxV: 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Težina: 600,00 g
- Frekvencija: 5800000000 Hz
- Frekvencijski pojas: 5725 - 5875 MHz
- Maks. snaga odašiljanja: 0,005 W
- Maks. domet: 3 - 5 m
- Kut detekcije: 360 °
- Svjetlina pri uključivanju: 20 lx
- Vrijeme uključivanja: 30 s - 2 min
- Preporučena visina montaže: 2,5 m
- Svjetlosna učinkovitost: 76,2 lm/W

## UPUTE ZA RUKOVANJE

- Prije montaže provjerite priloženi montažni materijal (vidi A1).
- Isključite osigurač prije montaže i provjerite da na mjestu montaže radite bez napona (vidi A2).

Odvijte montažnu ploču na proizvodu i po potrebi izvadite postojeće priključne stezaljke iz predviđenog nosača. Pri tome ne odvajajte vezu između kabela i priključne stezaljke (vidi A3).

Zatim montirajte nosač na predviđeno mjesto montaže uz pomoć priloženog montažnog materijala i pravilno provucite priključni kabel kroz predviđeni otvor u montažnoj ploči. Pazite pritom da eventualne postojeće brtve ne oštetite i da ih ponovno pravilno postavite (vidi A4+A5).

Povežite svoj priključni kabel s priključnim stezaljkama i pritom pazite na ispravnu vezu L i N (vidi A6).

Na kraju postavite priključne stezaljke u predviđeni nosač (1), pomaknite svjetiljku natrag na montažnu ploču (2) i okrenite (3) dok se ne zaskoči i ne bude čvrsto i stabilno pričvršćena (vidi A7).

- Na donjoj strani svjetiljke nalazi se prekidač pomoću kojeg možete, ovisno o položaju prekidača, podesiti vrijeme zadržavanja svjetiljke (30 s, 60 s, 120 s) (vidi A8).

## INSTALACIJA

- PAŽNJA!! Prije montaže strujni krug priključnog kabela mora biti bez napona i osiguran protiv ponovnog uključivanja. (S5)
- Korake ugradnje možete pronaći na nacrtima.
- Pridržavajte se važećih instalacijskih propisa prema VDE 0100
- Za priključenje upotrijebite presjek vodiča od 1,5 mm<sup>2</sup>.

## ČIŠĆENJE

- Isključite proizvod s napajanja i osigurajte strujni krug od ponovnog uključivanja.
- Ostavite rasvjetno tijelo da se dovoljno ohladi!
- Izvucite proizvod iz utičnice prije čišćenja ili ga odspojite s električne mreže!
- Za čišćenje koristiti samo suhu ili blago vlažnu krpu bez dlačica, po potrebi blago sredstvo za čišćenje. Ne koristiti abrazivna ni sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

## ODRŽAVANJE

- Odmah zamijenite oštećena zaštitna stakla. (S9)
- Odmah uklonite sve nečistoće na kućištu ili na zaštitnom staklu, jer one mogu dovesti do pregrijavanja.
- Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dosegne kraj svog vijeka trajanja, mora se zamijeniti cijela svjetiljka.
- Izvor svjetla nije zamjenjiv! (S10)
- Upravljački uređaj nije zamjenjiv (prigušnice, napajanja, itd.)! (S11)

## NAPOMENA O ZBRINJAVANJU WEEE

- Simbol precrtane kante za otpad označava da se ovaj električni odnosno elektronički uređaj na kraju svog vijeka trajanja ne smije odlagati u kućni otpad, već ga krajnji korisnik mora predati odvojenom prikupljanju. Za povrat su u vašoj blizini na raspolaganju besplatna sabirna mjesta za otpadnu električnu i elektroničku opremu te, po potrebi, dodatna mjesta za zaprimanje radi ponovne uporabe uređaja. Adrese možete dobiti od svoje gradske odnosno općinske uprave.

Također su distributeri s prodajnom površinom za električne i elektroničke uređaje od najmanje 400 kvadratnih metara, kao i distributeri prehrambenih proizvoda s ukupnom prodajnom površinom od najmanje 800 kvadratnih metara, koji nekoliko puta tijekom kalendarske godine ili trajno nude i stavljaju na tržište električne i elektroničke uređaje, obvezni bez naknade preuzeti stare električne i elektroničke uređaje. Pri predaji novog električnog ili elektroničkog uređaja krajnjem korisniku, oni moraju bez naknade preuzeti stari uređaj krajnjeg korisnika iste vrste uređaja, koji u bitnome obavlja iste funkcije kao i novi uređaj, na mjestu predaje ili u njegovoj neposrednoj blizini, kao i, bez kupnje električnog ili elektroničkog uređaja, na zahtjev krajnjeg korisnika preuzeti do tri stara uređaja po vrsti uređaja, koji ni u jednoj vanjskoj dimenziji nisu veći od 25 centimetara, u maloprodajnoj trgovini ili u njezinoj neposrednoj blizini, također bez naknade. U slučaju prodaje putem sredstava daljinske komunikacije, kao prodajne površine distributera smatraju se sve skladišne i otpremne površine.

Ako stari električni odnosno elektronički uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego što ga vratite. Ako je to moguće bez uništavanja starog električnog ili elektroničkog uređaja, molimo izvadite iz njega stare baterije ili akumulatore kao i stare žarulje prije nego što ga predate na zbrinjavanje te ih predajte odvojenom prikupljanju. (S12)

## IZJAVA O SUKLADNOSTI CE

- Ovim REV Ritter GmbH izjavljuje da je tip radijske opreme AC1160A-30G u skladu s DIREKTIVOM 2014/53/EU. Potpunu CE izjavu o sukladnosti pogledajte na: [www.rev.de](http://www.rev.de) pod odgovarajućim brojem artikla ili tipa. (S2)

## USLUGA

- Imate li pitanja u vezi s našim proizvodom ili pritužbu, molimo informirajte se na internetu na adresi [www.rev.de](http://www.rev.de) o uspostavi kontakta i postupku povrata ili pošaljite e-mail na [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Napominjemo da ne možemo obrađivati pošiljke bez broja povrata te da moramo odbiti njihov primitak.

## ADRESA REV-A + BROJ TELEFONA SLUŽBE ZA KORISNIKE

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Njemačka • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-pošta: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Servisni telefon: 00800 50 00 27 35\*  
\*besplatni servisni broj, cijene u mobilnim mrežama se razlikuju

# Oprawa LED okrągła do wilgotnych pomieszczeń z czujnikiem HF Ø 30cm 21 W

## Instrukcja montażu i obsługi

### WPROWADZENIE

- Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją obsługi przed uruchomieniem produktu i o jej przechowywanie na przyszłość w łatwo dostępnym miejscu. (S1)
- Proszę sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń przed użyciem!

### PRZEZNACZONE DO UŻYCIA

- Lampa do montażu sufitowego na normalnie palnych powierzchniach w suchych lub wilgotnych pomieszczeniach.
- Nie nadaje się do połączeń przewodowych.
- Produkt jest zgodny z odpowiednimi europejskimi dyrektywami CE. (S2)
- Produkt jest zgodny z odpowiednimi europejskimi normami bezpieczeństwa.
- Produkt jest zabezpieczony przed rozpryskami wody, IP44 i jest odpowiedni do użytku na zewnątrz. (S3)
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego lub podobnych celów. Nie może być używany do celów komercyjnych!
- Produkt może być używany tylko zgodnie z jego zamierzonym celem, zgodnie z tą instrukcją obsługi!
- Produkt nie nadaje się do pracy w trudnych warunkach (np. budowy)!
- Produkt nie jest przeznaczony do użycia przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub psychiczne są ograniczone, lub którym brakuje doświadczenia i wiedzy! Użycie produktu przez te osoby tylko wtedy, gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały wprowadzone do używania produktu!  
Nadzór i użycie produktu musi być realizowane przez osobę odpowiedzialną!

### ALLGEMEINE HINWEISE

- Zachowaj ostrożność podczas obsługi produktu. Może on ulec uszkodzeniu wskutek uderzeń, wstrząsów lub upadku z już niewielkiej wysokości!
- Używaj tylko dostarczonych oryginalnych części!
- Nie stosować dodatkowych komponentów!
- Produkt nie ma wymiennych części. Nie próbuj otwierać ani naprawiać produktu!

### OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Zwróć uwagę na dane techniczne!  
Zachowaj i przestrzegaj instrukcji obsługi!  
Przekaż instrukcję obsługi następnemu właścicielowi!  
Nie przeznaczone do użytku przez dzieci!  
Nie uruchamiaj uszkodzonego produktu ani go dalej nie używaj!
- Podłączenie i instalacja tylko przez specjalistę elektryka! (S4)
- Używać tylko przez fachowca elektryka! (S4)
- Pracuj bez napięcia! (S5)
- Wyłącz zabezpieczenie domu!
- Nigdy nie patrz bezpośrednio na źródło światła! Emitowane spektrum światła może zawierać niebieskie składniki. (S6)
- Zawsze wystarczająco schłodzić i wyłączyć zasilanie lampy przed czyszczeniem oraz zabezpieczyć obwód przed ponownym włączeniem!
- Montaż tylko na równych i stabilnych powierzchniach!
- Tylko w połączeniu z wystarczająco zabezpieczoną instalacją 230V~ używać!
- Nie używać w pomieszczeniach o ryzyku wybuchu (np. stolarni, lakierni lub podobnych)!
- Nie używać w bezpośrednim sąsiedztwie materiałów łatwopalnych!
- Nie zanurzać w wodzie ani innych cieczy!
- Źródło światła w oprawie nie jest wymienne. Na końcu swojego okresu użytkowania cała oprawa musi zostać wymieniona!
- Nigdy nie naprawiaj samodzielnie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowanego specjalistę elektryka!
- Upewnij się, że w pobliżu produktu jest wystarczająco dużo wolnej przestrzeni dla dobrej wentylacji! Wszystkie obiekty w pobliżu produktu powinny być oddalone o co najmniej 10 cm!
- Nie używaj produktu bez pokrycia. Może to prowadzić do niebezpiecznych przegrzań! (S7)
- Produkt musi pozostać łatwo dostępny (również w trakcie użytkowania)!
- Nie otwierać obudowy, uwaga niebezpieczeństwo porażenia prądem! (S5)
- Nigdy nie działać z otwartą obudową, brakującą lub uszkodzoną osłoną pomieszczenia przyłączeniowego!
- Przebudowanie lub zmiana produktu wpływa na bezpieczeństwo produktu. Uwaga na ryzyko obrażeń! Nie wolno przeprowadzać przebudowy ani zmiany produktu!
- Przy uszkodzonym kablu odłączyć produkt od zasilania!
- Nie używaj produktu w pobliżu otwartego ognia (np. świec)!
- Nie narażaj produktu na działanie bezpośredniego światła słonecznego i chroń go przed wysoką temperaturą!
- Nie wyginaj na siłę!
- Przy montażu w pomieszczeniach z wanną lub prysznicem: Zwrócić uwagę na wytyczne VDE 0100 część 701!

## ZAKRES DOSTAWY

- Sprawdź kompletność i poprawny stan dostawy. W przypadku brakujących części lub uszkodzeń:
  - Nie montuj urządzenia!
  - Nie uruchamiaj urządzenia!
  - Zgłoś reklamację u dostawcy.

Zakres dostawy obejmuje:

- Produkt
- Materiał montażowy:
  - kołek
  - śruby
- Instrukcja

## DANE TECHNICZNE

- Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E
- Moc: 21,0 W LED
- Źródło światła: diody SMD LEDs
- Strumień świetlny: 1600 lm
- Dane nominalne lampy: 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Temperatura koloru: 3.000 K
- Wskaźnik odwzorowania kolorów (Ra/CRI):  $\geq 80$
- Żywotność LED: 25000 h
- Kąt emisji: 120°
- IP stopień ochrony: IP44 (S3)
- Klasa ochrony: II (S8)
- Temperatura otoczenia: -5°C - 35°C
- Wymiary LxBxH: 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Waga: 600,00 g
- Frekwencja: 5800000000 Hz
- Pasmo częstotliwości: 5725 - 5875 MHz
- Maks. moc nadawcza: 0,005 W
- Maksymalny zasięg: 3 - 5 m
- Kąt rejestracji: 360°
- Jasność włączenia: 20 lx
- Czas włączenia: 30 s - 2 min
- Zalecana wysokość montażu: 2,5 m
- Wydajność świetlna: 76,2 lm/W

## INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Proszę sprawdzić przed montażem dołączony materiał montażowy (patrz A1).
- Przed montażem wyłącz bezpiecznik i sprawdź, czy na miejscu montażu pracujesz przy odłączonym zasilaniu (zob. A2).

Odkręć płytę montażową od produktu i w razie potrzeby wyjmij istniejące zaciski przyłączeniowe z przewidzianego uchwytu. Nie rozłączaj przy tym połączenia między kablem a zaciskiem przyłączeniowym (zob. A3).

Następnie zamontuj za pomocą dołączonych materiałów montażowych uchwyt w przewidzianym miejscu montażu i poprowadź kabel przyłączeniowy prawidłowo przez przewidziany otwór w płycie montażowej. Uważaj przy tym, aby nie uszkodzić ewentualnych uszczelek i ponownie je prawidłowo osadzić (zob. A4+A5).

Podłącz kabel przyłączeniowy do zacisków i zwróć przy tym uwagę na poprawne połączenie L i N (zob. A6).

Na koniec umieść zaciski przyłączeniowe w przewidzianym uchwycie (1), wsun oprawę z powrotem na płytę montażową (2) i obróć (3), aż zatrzaśnie i zapewni pewne oraz stabilne mocowanie (zob. A7).

- Na spodzie oprawy znajduje się przełącznik, którym można, w zależności od jego położenia, ustawić czas podtrzymania oprawy (30 s, 60 s, 120 s) (zob. A8).

## INSTALACJA

- **UWAGA!!** Przed montażem należy odłączyć zasilanie przewodu zasilającego i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem. (S5)
- Kroki instalacji można znaleźć w rysunkach.
- Zwróć uwagę na obowiązujące przepisy instalacyjne zgodnie z VDE 0100
- Użyj do podłączenia przekroju przewodu 1,5 mm<sup>2</sup>.

## CZYSZCZENIE

- Odłącz produkt od zasilania i zabezpiecz obwód przed ponownym włączeniem.
- Pozwól, aby lampa wystarczająco ostygła!
- Odłącz produkt od gniazdka lub sieci zasilającej przed jego czyszczeniem!
- Do czyszczenia używać tylko suchej lub lekko wilgotnej, bez-włóknistej szmatki, ewentualnie łagodnego środka czyszczącego. Nie stosować środków czyszczących zawierających substancje ściernie lub rozpuszczalniki.

## WARTUNEK

- Proszę niezwłocznie wymienić uszkodzone osłony. (S9)
- Natychmiast usuń wszelkie zanieczyszczenia na obudowie lub osłonie, ponieważ mogą one prowadzić do przegrzania.
- Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, należy wymienić całą lampę.
- Źródło światła nie jest wymienne! (S10)
- Urządzenia operacyjne nie do wymiany (oprawy, zasilacze itp.)! (S11)

## WEEE-WSKAZÓWKI USUWANIA

- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi po zakończeniu jego eksploatacji, lecz należy przekazać je użytkownikowi końcowemu do selektywnej zbiórki. W celu zwrotu urządzenia należy udać się do najbliższego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego lub, w razie potrzeby, do innego punktu odbioru sprzętu przeznaczonego do ponownego wykorzystania. Adresy można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

Również dystrybutorzy posiadający powierzchnię sprzedaży urządzeń elektrycznych i elektronicznych o wielkości co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz dystrybutorzy artykułów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy wielokrotnie w ciągu roku kalendarzowego lub na stałe oferują i wprowadzają do obrotu urządzenia elektryczne i elektroniczne, są zobowiązani do bezpłatnego przyjmowania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przy sprzedaży nowego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego użytkownikowi końcowemu muszą oni bezpłatnie przyjąć od niego stare urządzenie tego samego typu, które spełnia zasadniczo te same funkcje co nowe urządzenie w miejscu dostawy lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie, a także, na żądanie użytkownika końcowego, bez konieczności zakupu urządzenia elektrycznego lub elektronicznego, do trzech zużytych urządzeń tego samego rodzaju, których żadna z zewnętrznych krawędzi nie przekracza 25 centymetrów, w sklepie detalicznym lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie. W przypadku dystrybucji z wykorzystaniem środków komunikacji na odległość za powierzchnię sprzedaży dystrybutora uznaje się wszystkie powierzchnie magazynowe i wysyłkowe. Jeśli stare urządzenie elektryczne lub elektroniczne zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez zniszczenia starego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego, należy wyjąć z niego stare baterie lub akumulatory oraz zużyte lampy przed oddaniem go do utylizacji i przekazać je do oddzielnej zbiórki. (S12)

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

- Niniejszym REV Ritter GmbH oświadcza, że typ urządzenia radiowego AC1160A-30G jest zgodny z DYREKTYWĄ 2014/53/UE. Pełne oświadczenie o zgodności CE znajduje się pod adresem: [www.rev.de](http://www.rev.de) pod odpowiednim numerem artykułu lub typu. (S2)

## USŁUGA

- Jeśli mają Państwo pytania dotyczące naszego produktu lub reklamację, prosimy o zapoznanie się z informacjami na stronie internetowej [www.rev.de](http://www.rev.de) na temat kontaktu i procedury zwrotu lub wysłanie wiadomości e-mail na adres [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Zwracamy uwagę, że nie możemy przetwarzać przesyłek bez numeru zwrotu i musimy odmówić ich przyjęcia.

## REV ADRES + NUMER TELEFONU SERWISOWEGO

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Niemcy • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-Mail: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Telefon serwisowy: 00800 50 900 27 935\*  
\*bezpłatny numer serwisowy, ceny za połączenia komórkowe mogą być inne

## LED okrogla stropna svetilka za vlažne prostore Ø 30cm 21 W

### Navodila za montažo in uporabo

#### UVOD

- Spoštovana kupka, spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, ker ste kupili naš izdelek. Prosimo, pred zagonom izdelka pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in jih skrbno shranite za poznejše sklicevanje. (S1)
- Prosimo, pred uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan!

#### PREDVIDENA UPORABA

- Svetilka za stropno montažo na normalno gorljivih površinah v suhih ali vlažnih prostorih.
- Ni primerno za prevezavo.
- Izdelek je v skladu z ustreznimi evropskimi direktivami CE. (S2)
- Ta izdelek je skladen z ustreznimi evropskimi varnostnimi normami.
- Izdelek je zaščiten pred škropljenjem vode, IP44, in primeren za uporabo na prostem. (S3)
- Izdelek je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu ali za podobne namene. Ne sme se uporabljati za komercialne namene!
- Izdelek se sme uporabljati samo za predviden namen v skladu s temi navodili za uporabo!
- Izdelek ni primeren za grobo uporabo (npr. na gradbiščih)!
- Izdelek ni namenjen uporabi oseb (vključno z otroki), katerih fizične, senzorične ali duševne sposobnosti so omejene, ali jim primanjkuje izkušenj in znanja! Uporaba izdelka s strani teh oseb je dovoljena le, če jih nadzoruje za njihovo varnost odgovorna oseba ali so poučene o uporabi izdelka! Nadzor in uporaba izdelka morata biti izvedena s strani odgovorne osebe!

#### SPLOŠNI NAPOTKI

- Z izdelkom ravnajte previdno. Lahko se poškoduje zaradi sunkov, udarcev ali padca že z majhne višine!
- Uporabljajte samo dobavljene originalne dele!
- Ne uporabljajte dodatnih komponent!
- Izdelek nima zamenljivih delov. Ne poskušajte odpreti ali popraviti izdelka!

#### SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

- Upoštevajte tehnične podatke!  
Upoštevajte in shranite navodila za uporabo!  
Navodila za uporabo izročite naslednjemu lastniku!  
Ni namenjeno za uporabo s strani otrok!  
Poškodovanega izdelka ne dajajte v obratovanje oziroma ga ne uporabljajte več!
- Priključitev in montaža le s strani električno usposobljene osebe! (S4)
- Uporaba le s strani elektrotehnično usposobljene osebe! (S4)
- Delati brez napetosti! (S5)
- Izklopite hišno varovalko!
- Nikoli ne glejte neposredno v svetlobni vir! Oddani svetlobni spekter lahko vsebuje dele modre svetlobe. (S6)
- Vedno pustite, da se dovolj ohladi, in za čiščenje svetilko odklopite iz napajanja in tokokrog zavarujte pred ponovnim vklopom!
- Montirajte samo na ravnih in stabilnih površinah!
- Uporabljajte samo v povezavi z zadostno zavarovano 230V~-inštalacijo!
- Ne uporabljajte v prostorih z nevarnostjo eksplozije (npr. v mizarski delavnici, lakirnici ali podobnem)!
- Ne uporabljajte v neposredni bližini vnetljivega materiala!
- Ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Svetlobni vir v svetilki ni zamenljiv. Ob koncu njegove življenjske dobe je treba zamenjati celotno svetilko!
- Nikoli ne popravljajte sami. Popravila smejo biti izvedena izključno s strani proizvajalca, njegovih pooblaščenih servisnih zastopnikov ali kvalificirane elektrostrokovne osebe!
- Zagotovite, da je za dobro prezračevanje okoli izdelka dovolj prostega prostora! Vsi predmeti v okolici izdelka naj bodo oddaljeni najmanj 10 cm!
- Ne uporabljajte izdelka, kadar je pokrit. To bi lahko vodilo do nevarnega kopičenja toplote! (S7)
- Izdelek mora ostati prosto dostopen (tudi med obratovanjem)!
- Ne odpirajte ohišja, pozor: nevarnost električnega udara! (S5)
- Nikoli ne obratujte z odprtim ohišjem, z manjkajočim ali poškodovanim pokrovom priključnega prostora!
- Predelava ali sprememba izdelka ogroža varnost izdelka. Pozor, nevarnost poškodb! Predelava ali sprememba izdelka ne sme biti izvedena!
- Ob poškodovanem kablu izdelek odklopite od napajanja!
- Ne uporabljajte izdelka pri, na ali v okolici odprtih plamenov (npr. sveč)!
- Ne izpostavljajte izdelka neposredni sončni svetlobi in ga zaščitite pred močno vročino!
- Ne upogibajte na silo!
- Pri montaži v prostorih s kado ali tušem: Upoštevajte smernico VDE 0100, del 701!

## OBSEG DOBAVE

- Preverite obseg dobave glede popolnosti in brezhibnega stanja. V primeru manjkajočih delov ali poškodb:
  - Naprave ne montirajte!
  - Naprave ne dajajte v obratovanje!
  - Vložite reklamacijo pri dobavitelju.

Obseg dobave je sestavljen iz:

- izdelek
- Montažni material:
  - vložek
  - vijaki
- Navodila

## TEHNIČNI PODATKI

- Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E
- Moč: 21,0 W LED
- Svetlobni vir: SMD LED
- Svetlobni tok: 1600 lm
- Nazivni podatki svetilke: 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Barvna temperatura: 3.000 K
- Indeks barvnega podajanja (Ra/CRI):  $\geq 80$
- Življenjska doba LED: 25000 h
- Kot sevanja: 120 °
- Stopnja zaščite IP: IP44 (S3)
- Zaščitni razred: II (S8)
- Temperatura okolja: -5°C - 35°C
- Dimenzije D x Š x V: 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Teža: 600,00 g
- Frekvenca: 5800000000 Hz
- Frekvenčni pas: 5725 - 5875 MHz
- Maks. oddajna moč: 0,005 W
- Maks. doseg: 3 - 5 m
- Zaznavni kot: 360 °
- Svetlost ob vklopu: 20 lx
- Čas vklopa: 30 s - 2 min
- Priporočena višina montaže: 2,5 m
- Svetlobni izkoristek: 76,2 lm/W

## NAVODILA ZA UPORABO

- Pred montažo preverite priložen montažni material (glejte A1).
- Pred montažo izključite varovalko in preverite, da na mestu montaže delate brez napetosti (glej A2).

Odvijte montažno ploščo na izdelku in po potrebi odstranite morebitne priključne sponke iz predvidenega nosilca. Ne ločujte pri tem povezave med kablom in priključno sponko (glej A3).

Nato s priloženim montažnim materialom pritrdite nosilec na predvideno mesto montaže in pravilno speljite priključni kabel skozi predvideno odprtino v montažni plošči. Pazite, da morebitnih tesnil ne poškodujete in jih ponovno pravilno namestite (glej A4 + A5).

Povežite priključni kabel s priključnimi sponkami in pazite na pravilno povezavo L in N (glej A6).

Na koncu vstavite priključne sponke v predvideni nosilec (1), potisnite svetilo nazaj na montažno ploščo (2) in zavrtite (3), dokler se ne zaskoči in ne zagotavlja varnega in stabilnega oprijema (glej A7).

- Na spodnji strani svetila je stikalo, s katerim lahko, glede na položaj stikala, nastavite čas zadrževanja svetila (30 s, 60 s, 120 s) (glejte A8).

## NAMESTITEV

- **POZOR!!** Pred montažo mora biti tokokrog priključnega kabla brez napetosti in zavarovan pred ponovnim vklopom. (S5)
- Namestitvene korake lahko razberete iz risb.
- Upoštevajte veljavne inštalacijske predpise v skladu z VDE 0100
- Za priključitev uporabite vodnik s prerezom 1,5 mm<sup>2</sup>.

## ČIŠČENJE

- Odklopite izdelek od napajanja in zavarujte tokokrog pred ponovnim vklopom.
- Pustite, da se svetilka dovolj ohladi!
- Pred čiščenjem iztaknite izdelek iz vtičnice ali ga odklopite iz električnega omrežja!
- Za čiščenje uporabljajte samo suho ali rahlo vlažno krpo, ki ne pušča vlaken, in po potrebi blago čistilno sredstvo. Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila.

## VZDRŽEVANJE

- Nemudoma zamenjajte poškodovana zaščitna stekla. (S9)
- Takoj odstranite vse nečistoče z ohišja ali zaščitnega stekla, saj lahko privedejo do pregrevanja.
- Svetlobni vir te svetilke ni zamenljiv; ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
- Svetlobni vir ni zamenljiv! (S10)
- Krmilna naprava ni zamenljiva (predstikalne naprave, napajalniki itd.)! (S11)

## OBVESTILO O ODSTRANJEVANJU OEE0

- Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke pomeni, da te električne oziroma elektronske naprave ob koncu svoje življenjske dobe ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke, temveč jo mora končni uporabnik oddati v ločeno zbiranje. Za vračilo so v vaši bližini na voljo brezplačna zbirna mesta za odslužene električne in elektronske naprave ter po potrebi tudi druga prevzemna mesta za ponovno uporabo naprav. Naslove lahko pridobite pri svoji mestni oziroma občinski upravi.

Tudi trgovci s prodajno površino za električne in elektronske naprave najmanj 400 kvadratnih metrov ter trgovci z živili s skupno prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki večkrat v koledarskem letu ali stalno ponujajo in dajejo na trg električne in elektronske naprave, so dolžni brezplačno prevzeti stare električne in elektronske naprave. Ti morajo ob izročitvi nove električne ali elektronske naprave končnemu uporabniku na mestu izročitve ali v njegovi neposredni bližini brezplačno prevzeti staro napravo končnega uporabnika iste vrste, ki v bistvenem izpolnjuje enake funkcije kot nova naprava, ter na zahtevo končnega uporabnika, brez nakupa električne ali elektronske naprave, v maloprodajni poslovalnici ali v njeni neposredni bližini brezplačno prevzeti do tri stare naprave po posamezni vrsti, ki po nobeni zunanji dimenziji niso večje od 25 centimetrov. Pri prodaji z uporabo sredstev za komuniciranje na daljavo se za prodajne površine trgovca štejejo vse skladiščne in odpreme površine.

Če stara električna oziroma elektronska naprava vsebuje osebne podatke, ste pred njeno vrnitvijo sami odgovorni za njihov izbris. Če je to mogoče brez uničenja stare električne ali elektronske naprave, iz nje pred oddajo v odstranjevanje prosimo odstranite stare baterije ali akumulatorje ter odslužene sijalke in jih oddajte v ločeno zbiranje. (S12)

## IZJAVA O SKLADNOSTI CE

- REV Ritter GmbH s tem izjavlja, da tip radijske opreme AC1 160A-30G ustreza DIREKTIVI 2014/53/EU. Popolno izjavo o skladnosti CE glejte na: [www.rev.de](http://www.rev.de) pod ustrezno številko artikla ali tipa. (S2)

## STORITEV

- Če imate vprašanja v zvezi z našim izdelkom ali reklamacijo, prosimo, informirajte se na internetu na [www.rev.de](http://www.rev.de) o vzpostavitvi stika in obdelavi vračil ali pošljite e-pošto na [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Opozarjamo, da pošiljk brez številke vračila ne moremo obdelati in moramo njihov prevzem zavrniti.

## NASLOV REV + SERVISNA TELEFONSKA ŠTEVILKA

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Nemčija • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-pošta: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) servisni telefon: 00800 50 00 27 35\*  
\*brezplačna servisna telefonska številka, cene iz mobilnih omrežij se razlikujejo

# LED fukttålig rundarmatur för fuktiga utrymmen med HF-sensor Ø 30 cm 21 W

## Monterings- och bruksanvisning

### INLEDNING

- Bästa kund, vi tackar för att du har köpt vår produkt. Vänligen läs noggrant igenom följande bruksanvisning innan du använder produkten och spara den för senare referens. (S1)
- Var god kontrollera produkten för skador innan användning!

### AVSEDD ANVÄNDNING

- Lampa för takmontering på normalt brännbara ytor i torra eller fuktiga rum.
- Inte lämplig för genomkoppling.
- Produkten är i överensstämmelse med de tillämpliga europeiska CE-direktiven. (S2)
- Denna produkt är i överensstämmelse med de tillämpliga europeiska säkerhetsnormerna.
- Produkten är stänkskyddad, IP44 och lämplig för användning utomhus. (S3)
- Produkten är uteslutande avsedd för hushållsbruk eller liknande användningsområden. Den får inte användas för kommersiella ändamål!
- Produkten får endast användas för avsedd användning, enligt denna bruksanvisning!
- Produkten är inte avsedd för tuff användning (t.ex. byggarbetsplatser)!
- Produkten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriska eller mentala förmågor är begränsade, eller som saknar erfarenhet och kunskap! Användning av produkten av dessa personer endast om de övervakas av en ansvarig person för deras säkerhet eller har blivit introducerade till användningen av produkten!  
Övervakning och användning av produkten måste ske av en ansvarig person!

### ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Behandla produkten försiktigt. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från redan låg höjd!
- Använd endast levererade originaldelar!
- Använd inga tilläggskomponenter!
- Produkten har inga utbytbara delar. Försök inte att öppna eller reparera produkten!

### ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Observera tekniska data!  
Följ bruksanvisningen och spara den!  
Överför bruksanvisningen till nästa ägare!  
Ej avsedd för användning av barn!  
Använd inte en skadad produkt eller fortsätt använda den!
- Anslutning och installation endast av en elektriker! (S4)
- Användning endast av elyrken! (S4)
- Arbeta spänningsfritt! (S5)
- Stäng av hussäkringen!
- Aldrig titta direkt in ljuskällan! Det utsända ljusspektrumet kan innehålla blåa komponenter. (S6)
- Låt alltid svalna tillräckligt och stäng av strömmen till lampan för rengöring och säkerställ att kretsen är skyddad mot återinkoppling!
- Montera bara på jämna och stabila ytor!
- Endast i samband med en tillräckligt säker 230V~installation!
- Används inte i rum med explosionsrisk (t.ex. snickeri, lackeringsanläggning eller liknande)!
- Används inte i direkt närhet av brännbart material!
- Dyk inte ner i vatten eller andra vätskor!
- Ljus källan i armaturen är inte utbytbar. I slutet av dess livslängd måste hela armaturen bytas ut!
- Aldrig reparera själv. Reparationer får endast utföras av tillverkaren, dess serviceombud eller en kvalificerad elektriker!
- Се уверете се, че има достатъчно пространство около продукта за добра вентилация! Всички обекти в радиус около продукта трябва да бъдат на поне 10 cm разстояние!
- Drift produkten utan skydd. Detta kan leda till farliga överhettningar! (S7)
- Produkten måste förbli fritt tillgänglig (även i drift)!
- Öppna inte höljet, var försiktig risk för elektrisk stöt! (S5)
- Aldrig använda med öppet hölje, saknad eller skadad täckning av anslutningsrummet!
- Att bygga om eller ändra produkten påverkar produktsäkerheten. Observera risk för skador! En ombyggnad eller förändring av produkten får inte ske!
- Vid skadat kabel, koppla bort produkten från strömförsörjningen!
- Använd inte produkten i närheten av öppna lågor (t.ex. ljus)!
- Utsätt inte produkten för direkt solljus och skydda den från stark värme!
- Inte böja med våld!
- Vid montering i rum med badkar eller dusch: Observera riktlinjen VDE 0100 del 701!

## LEVERANSINNEHÅLL

- Kontrollera leveransens innehåll för fullständighet och korrekt skick. Vid saknade delar eller skador:
  - Montera inte apparaten!
  - Ta inte apparaten i bruk!
  - Reklamera hos leverantören.

Leveransen består av:

- Produkt
- Monteringsmaterial:
  - plugg
  - skruvar
- Anvisning

## TEKNISKA DATA

- Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass E
- Effekt: 21,0 W LED
- Belysning: SMD LED-lampor
- Ljusflöde: 1600 lm
- Nominella data för armatur: 230 V~, 50 Hz, 170 mA
- Färgtemperatur: 3.000 K
- Färgåtergivningindex (Ra/CRI):  $\geq 80$
- LED livslängd: 25000 h
- Abstraktionsvinkel: 120 °
- IP-skyddsklass: IP44 (S3)
- Skyddsklass: II (S8)
- Områdestemperatur: -5°C - 35°C
- Mått LxBxH: 295 mm x 295 mm x 25 mm
- Vikt: 600,00 g
- Frekvens: 5800000000 Hz
- Frekvensband: 5725 - 5875 MHz
- Max. sändkraft: 0,005 W
- Max. räckvidd: 3 - 5 m
- Inspelningsvinkel: 360 °
- Einschalthellighet: 20 lx
- Einschaltid: 30 s - 2 min
- Rekommenderad monteringshöjd: 2,5 m
- Ljusutbyte: 76,2 lm/W

## BRUKSANVISNINGAR

- Kontrollera ditt medföljande monteringsmaterial före montering (se A1).
- Stäng av säkringen före montering och kontrollera att arbetet på monteringsplatsen är spänningsfritt (se A2).

Skruva loss monteringsplattan på produkten och ta vid behov ut eventuella anslutningsklämmor från den avsedda hållaren. Koppla inte bort förbindelsen mellan kabeln och anslutningsklämman (se A3).

Montera därefter hållaren på den avsedda monteringsplatsen med hjälp av det medföljande monteringsmaterialet och för anslutningskabeln ordentligt genom den avsedda öppningen i monteringsplattan. Se till att eventuella tätningar inte skadas och sätt tillbaka dem korrekt (se A4+A5).

Anslut anslutningskabeln till anslutningsklämmorna och kontrollera att L och N är korrekt anslutna (se A6).

Avslutningsvis sätter du anslutningsklämmorna i den avsedda hållaren (1), skjuter armaturen tillbaka på monteringsplattan (2) och vrider (3) tills den hakar i och sitter stadigt och säkert (se A7).

- På undersidan av armaturen finns en strömbrytare som gör att du, beroende på brytarens läge, kan ställa in armaturens eftergångstid (30s, 60s, 120s) (se A8).

## INSTALLATION

- **WARNING!!** Innan installationen måste strömkretsen för anslutningskabeln vara strömlös och skyddad mot återinkoppling. (S5)
- Installationsstegen kan du ta från ritningarna.
- Observera de gällande installationsföreskrifterna enligt VDE 0100
- Använd en ledarsection av 1,5 mm<sup>2</sup> för anslutning.

## RENGÖRING

- Stäng av produkten och säkra kretsen mot återinkoppling.
- Låt lampan svalna ordentligt!
- Dra ur produkten ur vägguttaget eller koppla bort den från elnätet innan du rengör den!
- Använd endast en torr eller lätt fuktig, luddfri duk för rengöring, eventuellt ett mildt rengöringsmedel. Använd inga skrub- eller lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel.

**UNDERHÅLL**

- Ersätt omedelbart skadade skyddsvingar. (S9)
- Ta omedelbart bort all smuts på höljet eller skyddsglasat, eftersom det kan leda till överhettning.
- Ljusetets källa i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan har nått sin livslängd är hela armaturen att byta ut.
- Ljus källa ej utbytbar! (S10)
- Driftsutrustning får inte bytas ut (ballaster, nätdelar, etc.)! (S11)

**WEEE-AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR**

- Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna elektriska eller elektroniska apparat inte får kastas i hushållsavfallet när den är uttjänt, utan måste lämnas till separat insamling av slutanvändaren. För återlämning finns kostnadsfria insamlingsställen för gamla elektriska apparater i din närhet samt eventuellt ytterligare insamlingsställen för återanvändning av apparaterna. Adresserna kan du få från din kommun.

Även återförsäljare med en försäljningsyta för elektriska och elektroniska apparater på minst 400 kvadratmeter samt återförsäljare av livsmedel med en total försäljningsyta på minst 800 kvadratmeter, som flera gånger per kalenderår eller permanent erbjuder och tillhandahåller elektriska och elektroniska apparater på marknaden, är skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka gamla elektriska och elektroniska apparater. Vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk utrustning till en slutanvändare måste de ta tillbaka en gammal utrustning av samma typ från slutanvändaren, som i huvudsak har samma funktioner som den nya utrustningen, på platsen för inlämningen eller i dess omedelbara närhet, och utan köp av ett elektriskt eller elektroniskt utrustning, på begäran av slutanvändaren, upp till tre gamla utrustningar per utrustningstyp, som inte har någon yttermått större än 25 centimeter, i detaljhandelsbutiken eller i dess omedelbara närhet. Vid försäljning med hjälp av distanskommunikationsmedel gäller alla lageroch försändelseutrymmen som försäljarens försäljningsutrymmen.

Om det gamla elektriska eller elektroniska apparatet innehåller personuppgifter är du själv ansvarig för att radera dessa innan du lämnar tillbaka det. Om detta är möjligt utan att det gamla elektriska eller elektroniska apparatet förstörs, ta ut gamla batterier eller ackumulatorer samt gamla lampor innan du lämnar tillbaka det för avfallshantering och lämna dessa till separat insamling. (S12)

**CE-KONFORMITETSFÖRKLARING**

- Härmed förklarar REV Ritter GmbH att radioutrustningstypen AC1160A-30G överensstämmer med RICHTLINJE 2014/53/EU. Fullständig CE-konformitetserkännande finns på: [www.rev.de](http://www.rev.de) under motsvarande artikel- eller typnummer. (S2)

**SERVICE**

- Har du frågor om vår produkt eller en reklamation, vänligen informera dig på internet på [www.rev.de](http://www.rev.de) om kontakt och retur eller skicka ett e-postmeddelande till [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Vi vill påpeka att vi inte kan hantera sändningar utan returnummer och måste vägra att ta emot dem.

**REV ADRESS + SERVICE TELEFONNUMMER**

- REV Ritter GmbH  
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Tyskland • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-post: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • (D) (AT) Service-telefon: 00800 50 90 27 935\*  
\*kostnadsfritt servicetelefonnummer, mobilpriser kan variera